JVC



NEDERLANDS

ESPAÑOL

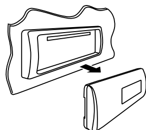
ITALIANO

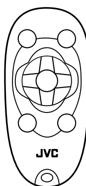
PORTUGUÊS

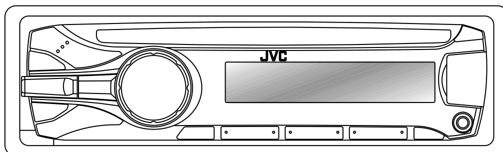
KD-SD631

CD RECEIVER / CD-RECEIVER / RECEPTOR CON CD / SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD / RECEPTOR CD











WMA

MP3



Radio Data System

Made for  iPod  iPhone

Zie bladzijde 4 voor het annuleren van de displaydemonstratie. /
Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 4. /
Per annullare la demo del display, vedere a pagina 4. /
Para cancelar a demonstração do visor, consulte a página 4.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.
Para obter mais informações sobre a instalação e ligações, consulte o manual em separado.

INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES

GET0775-002A
[E]

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product!
Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Bekijk niet direct met optische instrumenten.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL OP BUITENKANT VAN TOESTEL AANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス１Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Producten



Batterij

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen

[Alleen de Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat het product en de batterij met dit symbool bij het einde van de gebruiksduur niet met het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.
Wanneer u dit product en de batterij wilt weggooien, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land en gemeente.
Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid.

Opmerking:
Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Waarschuwing:
Stop de auto alvorens het toestel te bedienen.

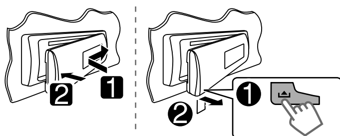
Let op:
Stel het volume zodanig in dat u nog goed geluiden van buiten kunt horen. Het autorijden met een te hoog volume, kan ongelukken veroorzaken.
Gebruik de USB- of SD-apparatuur of de iPod/iPhone niet indien de rijveiligheid zou kunnen worden gehinderd.

Let op met het instellen van het volume:
Digitale apparatuur (CD/USB/SD) produceren weinig ruis in vergelijking met andere bronnen. Verlaag derhalve het volume alvorens de weergave van deze digitale bronnen te starten zodat beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge sterke volumeverhoging wordt voorkomen.

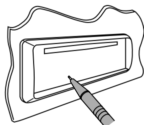
Temperatuur in de auto:
Als de auto gedurende lange tijd in de kou of in de warmte heeft gestaan, mag u het apparaat pas gebruiken nadat de temperatuur in de auto weer normaal waarden heet bereikt.

Condensvorming:
Er wordt mogelijk condens op de laserlens afgezet wanneer de airconditioning van de auto aanstaat. De disc wordt dan mogelijk niet goed afgelezen. Verwijder in dat geval de disc en wacht totdat het vocht is verdampt.

Bevestigen/verwijderen van het bedieningspaneel

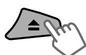


Het apparaat terugstellen



De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.

Geforceerd verwijderen van een disc


(Houd ingedrukt)

- Wees voorzichtig en zorg dat de disc niet valt bij het verwijderen.
- Stel de receiver terug indien dit niet werkt.

Onderhoud

Reinigen van het toestel

Verwijder vuil met een droge siliconen doek of zachte doek van het paneel. Het toestel wordt mogelijk beschadigd indien u deze aanwijzing niet opvolgt.

Reinigen van de aansluiting

Verwijder vuil van de aansluiting van het toestel en paneel. Gebruik een wattestokje of doekje.

Inhoud

Deze handleiding lezen:

- In deze handleiding wordt hoofdzakelijk de bediening met de knoppen op het bedieningspaneel uitgelegd.
- < > verwijst naar de displays op het bedieningspaneel.
- **[XX]** geeft de begininstelling van een menuonderdeel aan.

Voorbereiding

Annuleren van de displaydemonstratie

De displaydemonstratie is altijd ingeschakeld, tenzij u ze annuleert.

1. (Houd ingedrukt)
2. (Fabrieksinstelling)
3. Kies <DEMO OFF>.
4. Druk op **MENU** om te sluiten.

Instellen van de klok

1. (Houd ingedrukt)
2. Kies <CLOCK>.
3. Kies <CLOCK SET>.
4. Stel het uur in.
   (Fabrieksinstelling)
5. Instellen van de minuut.
6. Kies <24H/12H>.
7. Kies <24 HOUR> of <12 HOUR>.
8. Druk op **MENU** om te sluiten.

Basisbediening

Display informatie

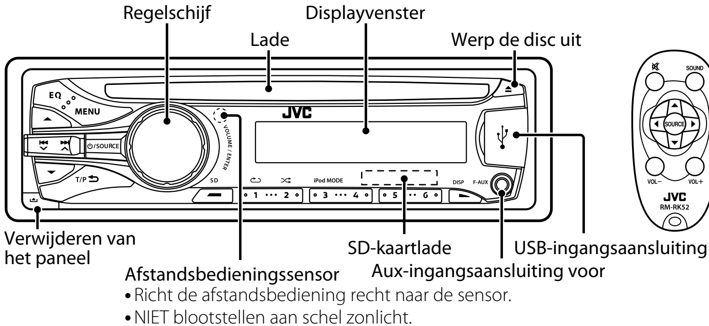
DISP

Veranderen van de display-informatie. (Druk op)
Scrollt door de huidige display-informatie. (Houd ingedrukt)

Bron	Display
Radio	**Niet-Radio Data System-zender:** Frequentie ↔ Klok **FM Radio Data System-zender:** Zendernaam (PS) ➡ Frequentie ➡ Programmatype (PTY) ➡ Klok ➡ (terug naar het begin)
CD/USB/SD iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE)	Albumtitel/Artiest* ➡ Fragmenttitel* ➡ Fragment nr./Afspeeltijd ➡ Fragment nr./Klok ➡ (terug naar het begin) * “NO NAME” verschijnt voor normale CD’s of indien er geen naam is opgenomen.
iPod/iPhone (EXT MODE)	EXT MODE ↔ Klok
Externe Componenten (AUX)	F-AUX of R-AUX ↔ Klok
Bluetooth Audio	BT AUDIO ↔ Klok

Bedieningspaneel

Afstandsbediening



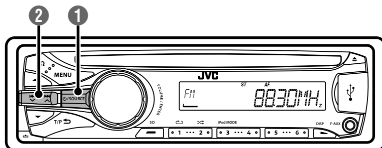
- Richt de afstandsbediening recht naar de sensor.
- NIET blootstellen aan schel zonlicht.

Wanneer u op de volgende toets(en) drukt of deze even ingedrukt houdt...

Bedienings-paneel	Afstands-bediening	Algemene functie
⏻ /SOURCE	—	• Schakelt in. • Schakelt uit. (Houd ingedrukt) • Druk op de ⏻ /**SOURCE** toets op het bedieningspaneel en draai de regelschijf gedurende 2 seconden om de bron te selecteren.
	SOURCE	Herhaaldelijk indrukken om de bron te selecteren.
Regelschijf (draai)	**VOL - / +**	Voor het instellen van het volume.
	—	Kiezen van onderdelen.
Regelschijf (druk op)	🔇	• Dempt het geluid of pauzeert het afspelen. • Druk nogmaals op de toets om het geluid te herstellen of de weergave voort te zetten.
	—	Bevestigen van de keuze.
SD	—	Schakelt naar SD-bron. (☞ bladzijde 9)
Cijfertoetsen (**1** - **6**)	—	• Voor het kiezen van voorkeurzenders. • Slaat de huidige zender op in de geselecteerde cijfertoets. (Houd ingedrukt) (☞ bladzijde 6)
EQ	**SOUND**	Voor het kiezen van voorkeurgeluidsfuncties. (☞ bladzijde 13)
T/P ⮌	—	• Activeren/annuleren van TA-standbyontvangst. (☞ bladzijde 7) • Activeren van de PTY-zoekfunctie. (Houd ingedrukt) (☞ bladzijde 7) • Terugkeren naar het voorgaande menu. • Verlaten van het menu. (Houd ingedrukt)
▲ / ▼	▲ / ▼	• Kiezen van een voorkeurzender. (☞ bladzijde 6) • Kiezen van MP3/WMA-map. (☞ bladzijde 8)
⏮ / ⏭	◀ / ▶	• Automatisch opzoeken van zenders. (☞ bladzijde 6) • Handmatig opzoeken van zenders. (Houd ingedrukt) • Kiezen van een fragment. (☞ bladzijde 8, 10) • Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment. (Houd ingedrukt)

Radio

Zoeken naar een zender



❶ Kies <FM> of <AM>.

❷ Automatisch zoeken. (Druk op)
Handmatig zoeken. (Houd ingedrukt)
Druk herhaaldelijk op de toets wanneer "M" knippert.

"ST" licht op tijdens ontvangst van een stereo FM-uitzending met voldoende signaalsterkte.

Zenders opslaan in het geheugen

Handmatig vastleggen

U kunt maximaal 18 FM-zenders en 6 AM-zenders vastleggen.

Tijdens het luisteren naar een zender...



(Houd ingedrukt)

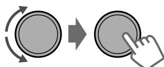
Het voorkeurnummer knippert en "MEMORY" verschijnt. De huidige zender wordt op de geselecteerde cijfertoets opgeslagen (**1 - 6**).

- - - - - - - - **of** - - - - - - - -

1 (Houd ingedrukt)

"PRESET MODE" knippert.

2 Kies een voorkeurnummer.



Het voorkeurnummer knippert en "MEMORY" verschijnt.

Automatisch vastleggen (alleen FM)

SSM (Geheugen voor vastleggen van sterke zenders)

U kunt maximaal 18 FM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

1 MENU (Houd ingedrukt)

2 ➡<TUNER>
➡<SSM>
➡<SSM 01 – 06>

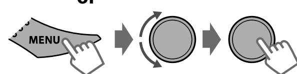
"SSM" knippert. Wanneer alle zenders zijn opgeslagen, stopt "SSM" met knipperen.
Voor het vastleggen van <SSM 07 – 12>/ <SSM 13 – 18> moeten stappen 1 en 2 worden herhaald.

Kiezen van een voorkeurzender





- - - - - - - - **of** - - - - - - - -



U kunt ook een voorkeurszender selecteren middels ▲ / ▼.

De radiotimer instellen

U kunt altijd afstellen op een voorkeurszender, ongeacht de huidige bron.

1 MENU (Houd ingedrukt)

2 ➡<TUNER>
➡<RADIO TIMER>
➡<OFF>/<ONCE>/<DAILY>

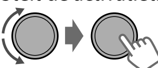
[OFF]	Annuleert radiotimer.
ONCE	Activeert eenmaal.
DAILY	Actoveert dagelijks.

3 Selecteert de voorkeurzender.



➡<FM>/<AM>
➡<01> ... <18> voor FM/ <01> ... <06> voor AM

4 Stelt de activatietijd in.



5 Druk op **MENU** om te sluiten.

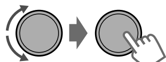
- ⏲ licht op nadat de Radiotimer is ingesteld.
- Er kan slechts een timer worden ingesteld. Door een nieuwe timer in te stellen zal de vorige instelling worden overschreden.
- De Radiotimer zal niet worden geactiveerd als de eenheid is uitgeschakeld of als <AM> is ingesteld op <OFF> na een AM zender te hebben geselecteerd voor de timer.

De volgende functies kunnen alleen voor FM Radio Data System-zenders worden gebruikt.

Opzoeken van uw favoriete Programma's—Programmatyps (PTY)-zoeken

1 (Houd ingedrukt)

2 Kies een PTY-code.



Zoeken naar PTY begint.
Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.



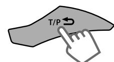
PTY-codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS (klassiek), OTHER M (overige muziek), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek), DOCUMENT

Activeren van TA/Nieuws-standbyontvangst

Met standbyontvangst schakelt de receiver van een andere bron dan AM tijdelijk over naar verkeersinformatie (TA) of een nieuwsprogramma.

TA-standbyontvangst



TP-indicator	TA-standbyontvangst
Gaat branden	Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie (TA) indien beschikbaar.
Knippert	Nog niet geactiveerd. Stem af op een andere zender met de Radio Data System-signalen.

- **Voor het uitschakelen** drukt u opnieuw op **T/P**.

NEWS-standbyontvangst

1 MENU (Houd ingedrukt)

2 ➔<TUNER>
➔<NEWS-STBY>
➔<NEWS ON>

Het toestel schakelt tijdelijk over naar een nieuwsprogramma indien beschikbaar.

- Indien het volume wordt aangepast tijdens ontvangst van een Verkeersaankondiging of het Nieuws, zal het aangepaste volume automatisch worden onthouden. Ze wordt automatisch toegepast de volgende keer dat het toestel overschakelt naar verkeersinformatie of nieuws.

Volgen van hetzelfde programma—Ontvangst van netwerk-volgen

Indien u in een gebied rijdt waar de FM-ontvangst niet sterk genoeg is, zal de receiver automatisch op een andere FM Radio Data System-zender van hetzelfde netwerk afstemmen, die mogelijk hetzelfde programma maar met sterkere signalen uitzendt.

1 MENU (Houd ingedrukt)

2 ➔<TUNER>
➔<AF-REG> *

[AF ON]	Overschakelen naar een andere zender. Het programma verschilt mogelijk van het programma dat momenteel wordt ontvangen (de AF-indicator licht op).
AF-REG ON	Overschakelen naar een andere zender die hetzelfde programma uitzendt (de AF-indicator licht op).
OFF	Geannuleerd.

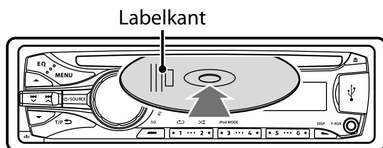
* AF-REG: Alternatieve frequenties-Regionaal

Automatisch kiezen van zenders—Programmazoeken

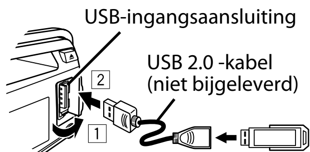
Wanneer het signaal van een voorkeurzender die u hebt geselecteerd zwak is, zoekt dit toestel een andere zender die mogelijk hetzelfde programma uitzendt als de eerste voorkeurzender.
<P-SEARCH> (☞ bladzijde 15)

CD/USB

Weergave van CD/USB-apparatuur



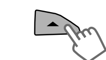
De bron verandert naar "CD" en de weergave start.



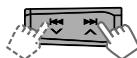
De bron verandert naar "USB" en de weergave start.

- Op dit apparaat kunnen MP3/WMA-bestanden worden afgespeeld die zijn opgeslagen op CD-R, CD-RW en USB-apparaten voor massaopslag (zoals een USB-geheugen en een Digitale audiospeler).
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. We zijn niet verantwoordelijk voor gegevensverlies van gegevens opgeslagen op USB massaopslag apparaten bij gebruik van dit systeem.
- Als de uitgeworpen schijf niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, zal deze automatisch opnieuw worden geladen.
- Als de disc niet kan worden uitgeworpen, ☞ bladzijde 3.

Kiezen van een map/fragment



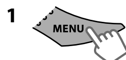

Kiezen van een map.
(Voor MP3/WMA)



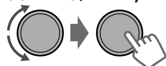
- Kiezen van een fragment. (Druk op)
- Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment. (Houd ingedrukt)

Kiezen van een fragment/map uit de lijst

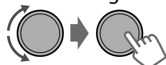
1



2 Kies een map.
(Voor MP3/WMA)



3 Kies een fragment.

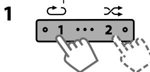


- **Voor MP3/WMA**
  Indien een disc veel mappen of fragmenten heeft, kunt u de gewenste map of het gewenste fragment snel opzoeken door de regelschijf snel even te draaien.

Kiezen van de weergavefuncties

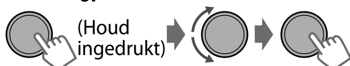
U kunt één van de volgende weergavefuncties kiezen per keer.

1



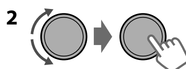
Druk op **1** voor REPEAT.
Druk op **2** voor RANDOM.
Druk hier opnieuw op om te sluiten.

of



<REPEAT>↔<RANDOM>

2



REPEAT

RPT OFF	Annuleren van repeat-weergave.
TRACK RPT	Herhalen van het huidige fragment.
FOLDER RPT *	Herhalen van de huidige map.

RANDOM

RND OFF	Annuleren van random-weergave.
FOLDER RND *	Willekeurige weergave van alle fragmenten in de huidige map, en vervolgens de fragmenten van de volgende mappen.
ALL RND	Willekeurige weergave van alle fragmenten.

* Voor MP3/WMA

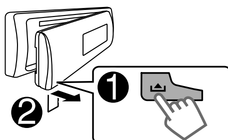
SD

Dit toestel kan MP3/WMA-bestanden afspelen die zijn opgeslagen op in de handel verkrijgbare SD/SDHC-kaarten.

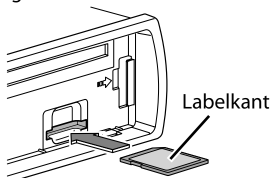
- Er kan gebruik gemaakt worden van SD/SDHC-geheugenkaarten die voldoen aan de SD- of SDHC-norm.
  SD-kaart (≤2 GB), SDHC-kaart (≤32 GB)
- SDXC-geheugenkaarten en MultiMedia Card (MMC) kunnen niet worden gebruikt.
- Voor het gebruik van een miniSD-kaart, miniSDHC-kaart, microSD-kaart of microSDHC-kaart is een speciale adapter vereist.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. We zijn niet verantwoordelijk voor gegevensverlies van gegevens opgeslagen op SD/SDHC-geheugenkaarten bij gebruik van dit systeem.

De SD-kaart afspelen

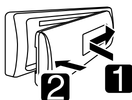
1 Maak het bedieningspaneel los.



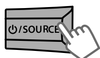
2 Duw de SD-kaart in de lade tot u een "klik" -geluid hoort.



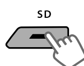
3 Maak het bedieningspaneel terug vast.



4 Schakel het toestel in.



5 Selecteer de "SD"-bron.



-------- **of** --------



Herhaaldelijk indrukken.

De bron verandert naar "SD" en de weergave start.
Bediening voor de SD-kaart is dezelfde als voor bestanden op een CD/USB. (☞ bladzijde 8)

De SD-kaart verwijderen

1 Druk op de ontgrendelknop om het bedieningspaneel los te maken.

2 Druk de SD-kaart in tot u een "klik"-geluid hoort, en trek de kaart dan uit.

3 Maak het bedieningspaneel terug vast.

iPod/iPhone

Weergave van een iPod/iPhone



De bron verandert naar "USB" ➡ "USB-IPOD" en de weergave start.

Kiezen van de besturingsstand



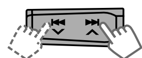
⇨<HEAD MODE>/<IPOD MODE>/<EXT MODE>

HEAD MODE	Voor het regelen van de weergave van de iPod via dit toestel.
IPOD MODE	Voor het regelen van de weergave van de iPod vanaf de iPod/iPhone.
EXT MODE	Toelaten van eender welke audiosignalen van een iPod/iPhone.

- U kunt de instelling ook wijzigen met <IPOD SWITCH> in het menu. (☞ bladzijde 16)

Kiezen van een fragment

Alleen van toepassing onder <HEAD MODE/IPOD MODE>.

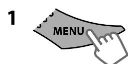


- Kiezen van fragment/ hoofdstuk. (Druk op)
- Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment. (Houd ingedrukt)

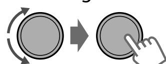
Kiezen van een fragment uit de lijst

Alleen van toepassing onder <HEAD MODE>.

1

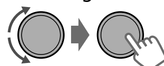


2 Kies het gewenste lijst.



PLAYLISTS↔ARTISTS↔ALBUMS↔SONGS↔PODCASTS↔GENRES↔COMPOSERS↔ (terug naar het begin)

3 Kies het gewenste fragment.



Herhaal deze stap totdat het gewenste fragment is gekozen.

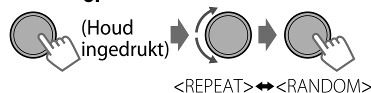
- Indien het geselecteerde menu vele fragmenten heeft, kunt u het gewenste fragment snel opzoeken door de regelschijf snel even te draaien.

Kiezen van de weergavefuncties

Alleen van toepassing onder <HEAD MODE>.
U kunt één van de volgende weergavefuncties kiezen per keer.

1 Druk op **1** voor REPEAT.
Druk op **2** voor RANDOM.
Druk hier opnieuw op om te sluiten.

of



<REPEAT>↔<RANDOM>

2

REPEAT

ONE RPT	Functioneert hetzelfde als "Herhaal Eén" van de iPod.
ALL RPT	Functioneert hetzelfde als "Herhaal Alle" van de iPod.

RANDOM

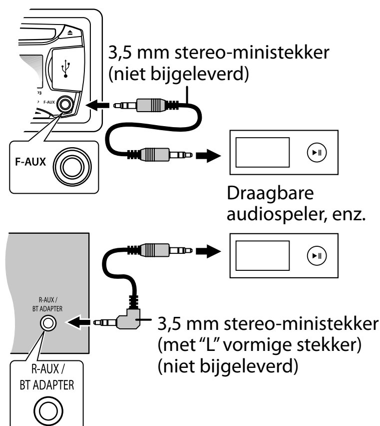
RND OFF	Annuleren van random-weergave.
SONG RND	Functioneert hetzelfde als "Shuffle Nummers" van de iPod.
ALBUM RND	Functioneert hetzelfde als "Shuffle Albums" van de iPod.

- "ALBUM RND" is niet van toepassing voor sommige iPods/iPhones.

Extern component

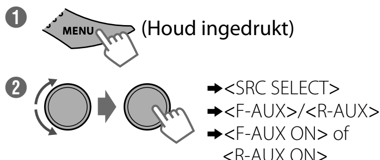
Zie tevens de bij de externe componenten geleverde gebruiksaanwijzingen voor details.

Weergave van een extern component van AUX voor/achter



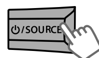
1 Verbinden met F-AUX op het bedieningspaneel en/of R-AUX op het achterpaneel.

2 Stel de bron in naar uw voorkeur.

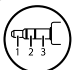


❸ Druk op **MENU** om te sluiten.

3 Kies <F-AUX> of <R-AUX>.



4 Schakel het aangesloten component in en start de weergave van de bron.



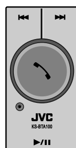
Gebruik een 3-polige stereoministekker voor een optimaal geluid. Anders kan het geluid worden onderbroken of onduidelijk zijn terwijl u naar een extern component luistert.

Bluetooth®

Voor gebruik van Bluetooth, moet u de Bluetooth adapter KS-BTA100 (apart verkrijgbaar) met de aux-ingangsaansluiting (R-AUX/BT ADAPTER) op het achterpaneel van het toestel verbinden. (☞ Handleiding voor installatie/aansluiting)

- KS-BTA100 is niet verkrijgbaar in sommige landen. Gelieve de dealer te contacteren bij wie u dit toestel hebt gekocht.
- De bediening is mogelijk anders afhankelijk van het verbonden Bluetooth apparaat. Zie tevens de bij het apparaat geleverde gebruiksaanwijzingen voor details.

KS-BTA100

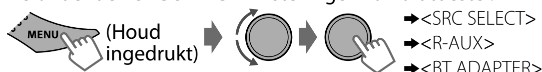


Voorbereiding

Voor gegevens met betrekking tot registratie en gebruik van het Bluetooth apparaat, raadpleegt u de instructiehandleiding die is meegeleverd met KS-BTA100.

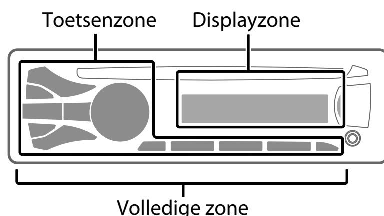
1 Registreer (koppelen) de Bluetooth apparatuur met de KS-BTA100.

2 Verander de <SRC SELECT> instellingen van dit toestel.



3 Druk op **MENU** om te sluiten.

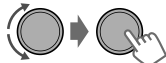
Kleurinstellingen verlichting



Volledige zone: omvat zowel de toetsenzone als de displayzone.

Kiezen van de voorkeurkleur

U kunt apart een voorkeurkleur selecteren voor de <BUTTON ZONE>, de <DISP ZONE> en de <ALL ZONE>.

1 

(Houd ingedrukt)

2 Kies <COLOR>.

3

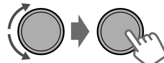
BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03* * Kleurwijzigingen in verschillende snelheden.
DISP ZONE	
ALL ZONE	

- Fabriekskleur: BUTTON ZONE [**06**], DISP ZONE [**01**], ALL ZONE [**06**].
- Als <ALL ZONE> wordt gekozen, verandert de verlichting van de toetsen en de display naar de huidige/gekozen kleur van de <BUTTON ZONE>.

4 Druk op **MENU** om te sluiten.

Opslaan van uw eigen instelling

U kunt voor de <BUTTON ZONE> en de <DISP ZONE> apart uw eigen dag en nachtkleur opslaan.

1 

(Houd ingedrukt)

2 Kies <COLOR SETUP>.

3

DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Selecteer een hoofdkleur <RED/ GREEN/BLUE>, en pas het niveau aan <00-31>. Herhaal deze procedure tot u de hoofdkleuren alle drie hebt ingesteld. • Uw instelling wordt automatisch opgeslagen in "USER". • Als voor alle hoofdkleuren voor de <DISP ZONE> "00" wordt gekozen, verschijnt er niets op de display.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Veranderen van de display- en toetsverlichting tijdens de bediening van het menu, zoekbewerkingen in lijsten en de weergavemodus.
	OFF	

- NIGHT COLOR/DAY COLOR wordt gewijzigd door de koplamp van uw auto in/uit te schakelen.

4 Druk op **MENU** om te sluiten.

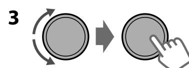
Aanpassingen helderheid

U kunt de gewenste helderheid apart selecteren voor <BUTTON ZONE> en <DISP ZONE>.

1 MENU (Houd ingedrukt)

2 →<DIMMER>
→<BRIGHTNESS>
→<DAY>/<NIGHT>

3



BUTTON ZONE	BUTTON 00 tot 31
DISP ZONE	DISP 00 tot 31

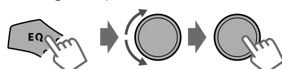
4 Druk op **MENU** om te sluiten.

Aanpassingen geluid

Het toestel slaat de geluidsinstellingen voor elke individuele bron op in het geheugen.

Kiezen van het voorkeurgeluid

U kunt een voorkeursgeluidmodus selecteren voor elke individuele bron die bij het muziekgenre past.



- - - - - - - - **of** - - - - - - - -

EQ Herhaaldelijk indrukken.

DYNAMIC→VOCAL BOOST→BASS BOOST→USER→FLAT→NATURAL→(terug naar het begin)

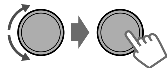
Opslaan van uw eigen instelling

Tijdens het luisteren kunt u de toon instellen voor elke individuele bron.

Easy Equalizer

1 EQ (Houd ingedrukt)

2 Instellen van het niveau.



(Fabrieksinstelling: **[XX]**)

SUB.W*	00 tot 08 **[08]**
BASS LVL**	-06 tot +06 **[+05]**
MID LVL	-06 tot +06 **[00]**
TRE LVL	-06 tot +06 **[+05]**

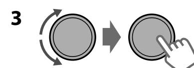
De instellingen worden opgeslagen en <USER> wordt geactiveerd.

Pro Equalizer

1 MENU (Houd ingedrukt)

2 →<PRO EQ>
→<BASS>**/<MIDDLE>/<TREBLE>

3



Stel de geluidselementen van de gekozen toon in.

BASS (Fabrieksinstelling: **[XX]**)

Frequentie	60/80/**[100]**/200 Hz
Niveau	LVL -06 tot +06 **[+05]**
Q	**[Q1.0]**/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frequentie	0.5/**[1.0]**/1.5/2.5 kHz
Niveau	LVL -06 tot +06 **[00]**
Q	Q0.75/Q1.0/**[Q1.25]**

TREBLE

Frequentie	10.0/**[12.5]**/15.0/17.5 kHz
Niveau	LVL -06 tot +06 **[+05]**
Q	**[Q FIX]**

4 Herhaal stappen 2 en 3 voor het instellen van de andere tonen.

De instellingen worden opgeslagen en <USER> wordt geactiveerd.

5 Druk op **MENU** om te sluiten.

* Alleen beschikbaar wanneer <L/O MODE> op <SUB.W> is ingesteld. (☞ bladzijde 15)

** Alleen beschikbaar wanneer <HPF> op <OFF> is ingesteld. (☞ bladzijde 15)

Menu-bediening

1 MENU (Houd ingedrukt)

De bediening wordt geannuleerd indien u gedurende ongeveer 60 seconden geen bediening uitvoert.

2

3 Herhaal stap 2 indien nodig.

- Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P** ↩.
- Druk op **DISP** of **MENU** om het menu te verlaten.

Menu-onderdeel		Kiesbare instelling (Fabrieksinstelling: [XX])
DEMO		Voor instellingen, ☞ bladzijde 4.
CLOCK	**CLOCK SET**	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Klokafstelling)	**[AUTO]**: De ingebouwde klok is gesynchroniseerd met de klokgegevens die worden ontvangen van de FM Radio Data System-zender. **OFF**: Geannuleerd.
COLOR		Voor instellingen, ☞ bladzijde 12.
COLOR SETUP		
DIMMER	**DIMMER SET**	De verlichting van de display en de toetsenwordt gekozen in de <BRIGHTNESS>/<COLOR SETUP>-instelling. **[AUTO]**: Verandert naar de dag- en nachtfunctie wanneer u de koplampen van de auto uit-/aanzet. *2 **ON**: De nachtfunctie wordt gekozen. **OFF**: De dagfunctie wordt gekozen.
	BRIGHTNESS	**DAY [31]**/**NIGHT [11]**: Helderheidsinstellingen voor de display en toetsverlichting voor dag en nacht. **BUTTON ZONE**/**DISP ZONE**: Stelt de helderheidsniveaus in **00 — 31**.
DISPLAY	**SCROLL** *3	**[ONCE]**: De informatie wordt eenmaal rollend getoond. **AUTO**: Het rollen van tekst wordt herhaald (met intervallen van 5 seconden). **OFF**: Geannuleerd.
	TAG DISPLAY	**[ON]**: Toont de tag-informatie tijdens weergave van MP3/WMA-fragmenten. **OFF**: Geannuleerd.
PRO EQ		Voor instellingen, ☞ bladzijde 13.
AUDIO	**FADER** *4*5	**R06 — F06 [00]**: Stel het balans van de voor- en achterluidsprekers in.
	BALANCE *5	**L06 — R06 [00]**: Stel het balans van de linker- en rechterluidsprekers in.
	LOUD (Luidheid)	**ON**: Versterkt de lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau. **[OFF]**: Geannuleerd.

*1 Uitluitend effectief wanneer klokdata worden ontvangen.

*2 Het verlichtingsdraad moet worden verbonden. (Zie de “Handleiding voor installatie/aansluiting”.) Deze instelling werkt mogelijk niet met bepaalde auto’s (vooral niet met auto’s die een dimmer-regelschijf hebben). Kies in dat geval een andere instelling dan <DIMMER AUTO>.

*3 Bepaalde tekens en symbolen worden niet juist op het display getoond (of er verschijnt een blanco voor in de plaats).

*4 Stel het faderniveau op “00” indien u slechts twee luidsprekers gebruikt.

*5 De instelling heeft geen effect op de subwooferuitgang.

Menu-onderdeel		Kiesbare instelling (Fabrieksinstelling: [XX])
AUDIO	**VOL ADJUST** (Afstellen volume)	**-05 — +05 [00]**: Stel het volume voor iedere bron van te voren in overeenstemming met het FM-volume in. Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron. (“VOL ADJ FIX” verschijnt als “FM” wordt gekozen.)
	L/O MODE (Lijnuitgangs-modus)	Kies indien de REAR/SW aansluitingen worden gebruikt voor het verbinden van luidsprekers of subwoofer (via een externe versterker). **SUB.W**: Subwoofer **[REAR]**: Luidsprekers
	SUB. W *6 (Subwoofer)	**OFF**: Geannuleerd. **[ON]**: Schakelt de output van de subwoofer in.
	SUB.W LPF *7 (Subwoofer laagdoorlaatfilter)	**LOW 55Hz**/**MID 85Hz**/**[HIGH 120Hz]**: Audiosignalen met frequenties lager dan 55 Hz/85 Hz/120 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
	SUB.W LEVEL *7 (Subwooferniveau)	**00 — 08 [08]**: Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
	HPF *7 (Hoogdoorlaatfilter)	**ON**: Activeren van het hoogdoorlaatfilter. De lage frequentiesignalen worden niet naar de voor-/achterluidsprekers gestuurd. **[OFF]**: Uitgeschakeld. (Alle signalen worden naar de voor-/achterluidsprekers gestuurd.)
	BEEP (Keytouch-toon)	**[ON]**/**OFF**: Activeren of annuleren van de pieptoon na een toetsdruk.
	TEL MUTING *8 (Dempen telefoon)	**ON**: Dempen van het geluid bij gebruik van een mobiele telefoon (die niet via de KS-BTA100 is verbonden). **[OFF]**: Geannuleerd.
	AMP GAIN *9 (Versterkingsfactor)	**LOW POWER**: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Kies indien het maximale vermogen van iedere luidspreker lager dan 50 W is, zodat de luidsprekers niet wordt overbelast.) **[HIGH POWER]**: VOLUME 00 — VOLUME 50
TUNER	**SSM**	Voor instellingen, ☞ bladzijde 6. (Wordt alleen getoond wanneer de bron “FM” is.)
	AF-REG *10	Voor instellingen, ☞ bladzijde 7.
	NEWS-STBY *10 (Nieuws-standby)	**ON**/**[OFF]**: Activeren of annuleren van NEWS-standbyontvangst. (Wordt alleen getoond wanneer de bron “FM” is.) (☞ bladzijde 7)
	P-SEARCH *10 (Programma-zoeken)	**SEARCH ON**/**[SEARCH OFF]**: Activeren van programmazoeken (indien <AF-REG> is ingesteld op <AF ON> of <AF-REG ON>) of annuleren.
	MONO (Monaurale modus)	Wordt alleen getoond wanneer de bron “FM” is. **[OFF]**: Schakelt stereo FM ontvangst in. **ON**: De FM-ontvangst is beter, maar het stereo-effect gaat verloren.

*6 Wordt alleen getoond wanneer <L/O MODE> op <SUB.W> is gesteld.

*7 Wordt alleen getoond wanneer <SUB.W> op <ON> is gesteld.

*8 Deze instelling werkt niet indien <BT ADAPTER> is gekozen voor <R-AUX> van <SRC SELECT>.

*9 Het volumeniveau verandert automatisch naar “VOLUME 30” indien u <LOW POWER> kiest met een hoger volume dan “VOLUME 30” ingesteld.

*10 Alleen voor FM Radio Data System-zenders.

Menu-bediening

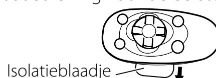
Menu-onderdeel		Kiesbare instelling (Fabrieksinstelling: [XX])
TUNER	**IF BAND** (Middenfrequentie-band)	**[AUTO]**: Verhoogt de gevoeligheid van de tuner voor minder, door in de buurt liggende zenders veroorzaakte storing. (Het stereo-effect gaat mogelijk verloren.) **WIDE**: Onderhevig aan ruis van in de buurt liggende zenders maar de geluidskwaliteit wordt niet verslechterd en het stereo-effect blijf behouden.
	RADIO TIMER	Voor instellingen, ☞ bladzijde 6.
IPOD SWITCH (Bediening van iPod/ iPhone)		**[HEAD MODE]**/**IPOD MODE**/**EXT MODE**: Voor instellingen, ☞ bladzijde 10. (Wordt alleen getoond wanneer de bron "USB-IPOD" is.)
SRC SELECT	**AM** *11	**[ON]**/**OFF**: Activeren of annuleren van "AM" als bronkeuze.
	F-AUX *11 (Aux-ingang voor)	**[ON]**/**OFF**: Activeren of annuleren van "F-AUX" als bronkeuze.
	R-AUX *11 (Aux-ingang achter)	**ON**/**OFF**: Activeren of annuleren van "R-AUX" als bronkeuze. **[BT ADAPTER]**: Kies indien de achterste aux-ingangsaansluiting is verbonden met de KS-BTA100 Bluetooth adapter (☞ bladzijde 11). De bron verandert naar "BT AUDIO".

*11 Wordt alleen weergegeven als de eenheid een andere bron bevat dan de overeenkomstige bron "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Afstandsbediening

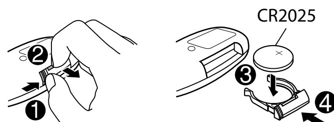
Voorbereiden

Verwijder het isolatieblaadje wanneer u de afstandsbediening voor de eerste keer gebruikt.



Vervangen van de lithium-knoopbatterij

- Vervang de batterij indien het bereik voor het gebruik van de afstandsbediening aanzienlijk kleiner wordt.



Let op:

- De batterij kan ontploffen indien deze verkeerd is geplaatst. Vervang uitsluitend door een batterij van hetzelfde of gelijkwaardige type.
- Batterij mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonnestraling vuur of dergelijke.

Waarschuwing:

- Plaats geen andere batterij dan een CR2025 of gelijkwaardige batterij.
- Laat de afstandsbediening niet langdurig op plaatsen liggen die aan het directe zonlicht onderhevig zijn (bijvoorbeeld op het dashboard).
- Bewaar de batterij buiten het bereik van kleine kinderen.
- Laad niet op, sluit niet kort, demonteer niet en verwarm de batterij niet en gooi niet in een vuur.
- Leg de batterij niet bij andere metalen materialen.
- Steek niet met een tangetje of dergelijk gereedschap in de batterij.
- Isoleer de batterij door ze te omwikkelen met tape wanneer u ze weggooit of bewaart.

Dit toestel is uitgerust met de functie voor een stuur-afstandsbediening. Zie tevens de bij de afstandsbedieningsadapter geleverde gebruiksaanwijzing voor details.

Extra informatie

Meer over discs

Dit toestel is alleen geschikt voor de weergave van de volgende CD's:



Deze receiver kan multi-sessie discs afspelen; de niet-gesloten sessies worden echter tijdens weergave overgeslagen.

Niet-afspeelbare discs

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met gekleurde opnamekanten en vuile discs.
- Opneembare/herschrijfbare disc die niet is afgerond. (Zie de software van de discbrander en handleiding van de discrecorder voor details aangaande het afronden van discs.)
- CD van 8 cm. Het gebruik van een adapter voor dergelijke discs kan problemen veroorzaken. Er kunnen zich tevens problemen voordoen tijdens het uitwerpen van de disc indien deze is ingevoerd.

Meer over discs

- Raak de opnamekant van een disc niet aan.
- Plak geen plakband, etc. op een disc en gebruik geen disc waarop plakband is geplakt.
- Gebruik geen accessoires voor discs.
- Veeg een disc vanaf het midden naar de buitenrand schoon.
- Reinig de disc met een droge siliconen doek of zacht doekje. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder eventuele bramen van de middenrand en buitenrand alvorens een nieuwe disc te plaatsen.

DualDisc-weergave

De niet-DVD kant van een “DualDisc” komt niet overeen met de “Compact Disc Digital Audio” standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant met dit toestel wordt derhalve afgeraden.

Meet over audiobestanden

Afspeelbare bestanden

- Bestandsextensies: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Bitwaarde:
  MP3: 8 kbps - 320 kbps
  WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Bemonsteringsfrequentie:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Variabele bitwaarde (VBR)-bestanden. (De verstreken tijd voor VBR-bestanden wordt niet correct weergegeven.)

Niet-afspeelbare bestanden

- MP3-bestanden:
  - gecodeerd met MP3i en MP3 PRO formaat
  - gecodeerd in een onjuist formaat
  - gecodeerd met Layer 1/2
- WMA-bestanden:
  - gecodeerd met lossless, professional en voice formaat
  - niet gebaseerd op Windows Media® Audio
  - DRM-kopieerbescherming
- Bestanden met data als AIFF, ATRAC3, enz.

Maximaal aantal tekens voor bestands-/mapnaam

Varieert afhankelijk van het gebruikte discformaat (met inbegrip van 4 extensietekens—<.mp3> of <.wma>).

- ISO 9660 level 1 en 2: 64 tekens
- Romeo: 64 tekens
- Joliet: 32 tekens
- Windows lange bestandsnaam: 64 tekens

Andere

- Dit toestel kan WMA Tag en ID3 Tag Versie 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (voor MP3) tonen.
- De zoekfunctie werkt maar de zoeksnelheid is niet constant.

Meer informatie over USB-apparatuur/SD-geheugenkaart

- Gebruik indien van toepassing de USB 2.0 kabel voor het verbinden.
- U kunt geen computer of draagbare HDD met de USB-ingangsaansluiting van het toestel verbinden.
- Verbind tegelijkertijd slechts één USB-apparaat met dit toestel. Gebruik geen USB-spoel.
- USB-apparatuur met speciale functies, bijvoorbeeld databeveiligingsfuncties, kan niet met dit toestel worden gebruikt.
- Gebruik geen USB-apparatuur/SD-geheugenkaart met 2 of meer partities.
- Dit toestel herkent geen USB-apparatuur die een ander voltage dan 5 V heeft en de 1 A overschrijdt.

Extra informatie

- Dit toestel herkent mogelijk geen geheugenkaart die in een USB-kaartlezer is geplaatst.
- Het toestel kan op USB-apparatuur opgeslagen bestanden mogelijk niet afspelen indien de apparatuur via een USB-verlengsnoer is verbonden.
- Afhankelijk van de vorm van de USB-apparatuur en aansluitingen, kan bepaalde USB-apparatuur mogelijk niet juist worden bevestigd of kan geen goede verbinding worden gemaakt.
- Met bepaalde USB-apparatuur is de bediening en stroomtoevoer mogelijk anders.
- Het maximale aantal tekens voor:
  – Mapnamen: 63 tekens
  – Bestandsnamen: 63 tekens
  – MP3 Tag: 60 tekens
  – WMA Tag: 60 tekens
- Dit toestel kan in totaal 65 025 bestanden, 255 mappen (255 bestanden per map, inclusief mappen met ongeschikte bestanden) en 8 lagen herkennen.

Opgelet

- Verwijder of bevestig USB-geheugen niet herhaaldelijk terwijl "READING" op het display wordt getoond.
- De weergave wordt mogelijk gestoord door elektrostatische schokken bij het verbinden van USB-apparatuur. Ontkoppel in dat geval de USB-apparatuur even, stel dit toestel terug en sluit de USB-apparatuur weer aan.
- Laat de USB-apparatuur niet in de auto achter, stel ze niet aan het directe zonlicht bloot en vermijd hoge temperaturen. Als u dit toch doet, kan dit leiden tot vervorming of beschadiging van het toestel.
- Zorg ervoor dat de SD-kaart niet wordt gebogen, valt of nat wordt.
- Plaats de SD-kaart op de juiste wijze, om leesproblemen te voorkomen.

Meer over iPod/iPhone

- iPod/iPhone die kan worden aangesloten op dit toestel:
  - iPod touch (4de generatie)
  - iPod touch (3de generatie)
  - iPod touch (2de generatie)
  - iPod touch (1ste generatie)
  - iPod classic
  - iPod met Video (5de generatie)*
  - iPod nano (6e generatie)
  - iPod nano (5de generatie)
  - iPod nano (4de generatie)
  - iPod nano (3de generatie)
  - iPod nano (2de generatie)
  - iPod nano (1ste generatie)*
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

  *<IPOD MODE>/<EXT MODE> zijn niet van toepassing.
- Videobestanden van het "Videos" menu kunnen niet tijdens <HEAD MODE> worden doorlopen.
- De volgorde van liedjes op het keuzemenu van dit toestel is mogelijk anders dan de volgorde van de iPod.
- Bepaalde bedieningen worden mogelijk onjuist of anders uitgevoerd bij gebruik van een iPod/iPhone. Ga in dat geval naar de volgende JVC website: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (uitsluitend in het Engels).

Opmerking over handelsmerk en licentie

- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Het SDHC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

Probleemoplossing

Symptoom	Oplossing/Oorzaak
■ Algemeen	
Geen geluid, geluid wordt onderbroken of ruis.	• Controleer de snoeren, antenne en verbindingen. • Controleer de staat van de disc, het verbonden apparaat en de opgenomen tracks.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" verschijnt op het display en er kan geen bediening worden uitgevoerd.	Zorg ervoor dat de terminals van de speakerkabels op juiste wijze met tape zijn geïsoleerd vooraleer de eenheid te resetten. (☞ bladzijde 3) Raadpleeg uw JVC auto-audiohandelaar of een ander verkooppunt voor accessoires indien de mededeling niet verdwijnt.
Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (☞ bladzijde 3)
Bron kan niet worden gekozen.	Controleer de <SRC SELECT> instelling. (☞ bladzijde 16)
Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend letters (hoofdletters), cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.
■ FM/AM	
SSM automatisch vastleggen werkt niet.	Leg de zenders handmatig vast.
■ CD/USB/SD/iPod/iPhone	
"PLEASE" en "EJECT" worden afwisselend op het display getoond.	Druk op [⏏] en plaats vervolgens juist een disc.
"IN DISC" verschijnt op het display.	Disc kan niet normaal worden uitgeworpen. Controleer dat de lade niet wordt geblokkeerd.
"READING" blijft op het display knipperen.	• Een langere afleestijd is vereist. Gebruik niet te veel niveau's en mappen. • Laad de disc opnieuw of maak opnieuw verbinding met het USB-apparaat.
Fragmenten/mappen worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De afspeelvolgorde wordt bepaald op bestandsnaam (USB/SD) of de volgorde waarop bestanden zijn opgenomen (disc).
Verstreken tijd is niet correct.	Dit gebeurt soms tijdens weergave. Dit wordt veroorzaakt door hoe de fragmenten op de disc zijn opgenomen.
"NOT SUPPORT" verschijnt op de display en het fragment wordt overgeslagen.	Controleer of het bestandsformaat van het fragment juist is.
• "CANNOT PLAY" knippert op het display. • Het toestel kan het verbonden apparaat niet herkennen.	• Controleer of de aangesloten apparatuur met dit toestel kan worden gebruikt. (USB: ☞ bladzijde 20) (SD: ☞ bladzijde 21) (iPod/iPhone: ☞ bladzijde 18) • Zorg ervoor dat het apparaat bestanden bevat van het ondersteunde bestandsformaat. (☞ bladzijde 17) • Maak opnieuw verbinding met het apparaat.
De iPod/iPhone kan niet worden ingeschakeld of werkt niet.	• Controleer de verbinding tussen deze eenheid en de iPod/iPhone. • Maak opnieuw verbinding met de iPod/iPhone en reset deze middels een harde reset. Voor gegevens met betrekking tot het resetten van de iPod/iPhone, raadpleegt u de instructiehandleiding van de iPod/iPhone. • Controleer of de <IPOD SWITCH> instelling juist is. (☞ bladzijde 10)

Technische gegevens

AUDIOVERSTERKER-GEDEELTE

Maximaal uitgangsvermogen	50 W per kanaal
Doorlopend uitgangsvermogen (RMS)	20 W per kanaal in 4Ω, 40 Hz tot 20 000 Hz met minder dan 1% totale harmonische vervorming.
Lastimpedantie	4Ω (4Ω tot 8Ω toelaatbaar)
Frequentierespons	40 Hz tot 20 000 Hz
Signaal-tot-ruis ratio	70 dB
Lijnuitgangs-, Subwooferuitgangsniveau/ impedantie	2,5 V/20 kΩ last (volledige schaal)
Uitgangsimpedantie	≤ 600Ω

TUNER-GEDEELTE

FM	Frequentiebereik	87,5 MHz tot 108,0 MHz
	Bruikbare gevoeligheid	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB Quieting gevoeligheid	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Alternatieve kanaalgevoeligheid (400 kHz)	65 dB
	Frequentierespons	40 Hz tot 15 000 Hz
	Stereoscheiding	40 dB
AM	Frequentiebereik	MW: 531 kHz tot 1 611 kHz LW: 153 kHz tot 279 kHz
	Gevoeligheid/Selectiviteit	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

CD-SPELER-GEDEELTE

Signaalaftastsysteem	Contactloos optische aftasting (halfgeleider-laser)
Aantal kanalen	2 kanalen (stereo)
Frequentierespons	5 Hz tot 20 000 Hz
Signaal-tot-ruis ratio	98 dB
Wow en flutter	Lager dan meetbare limiet

USB GEDEELTE

USB standaard	USB 1.1, USB 2.0
Data-overdrachtwaarde (volledige snelheid)	Max. 12 Mbps
Compatibele apparatuur	Mass storage class
Compatibel bestandssysteem	FAT 32/16/12
Afspeelbaar audioformaat	MP3/WMA
Maximale stroomtoevoer	5 V gelijkstroom ⎓ 1 A

SD-GEDEELTE

Compatibel bestandssysteem	FAT 32/16/12
Opslag	Maximaal 32 GB
Afspeelbaar audioformaat	MP3/WMA

ALGEMEEN

Stroomvereisten (Bedrijfsvoltage)		14,4 V gelijkstroom (11 V tot 16 V toelaatbaar)
Aarding		Negatieve aarding
Toelaatbare bedrijfstemperatuur		0°C tot +40°C
Afmetingen (B x H x D)	Installatie-afmetingen	bij benadering 182 mm × 52 mm × 158 mm
	Paneel-afmetingen	bij benadering 188 mm × 59 mm × 14 mm
Massa		1,2 kg (exclusief accessoires)

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.
Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)




Baterías/pilas

Productos

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas usados

[Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el producto y la batería que llevan este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil.
Si desea desechar este producto y la batería, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país y municipio.
Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas.

Atención:
La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

Advertencia:

Detenga el automóvil antes de operar la unidad.

Precaución:

Ajuste el volumen a un nivel que permita escuchar el ruido del tráfico y otros sonidos ambientales. La conducción con el volumen demasiado alto puede causar un accidente.
Evite usar el dispositivo USB o SD o el iPod/iPhone si puede amenazar la seguridad de la conducción.

Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los dispositivos digitales (CD/USB/SD) producen muy poco ruido en comparación con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

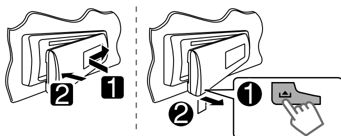
Temperatura dentro del automóvil:

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

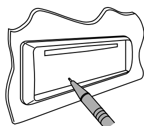
Condensación:

Cuando se está usando el aire acondicionado, se puede condensar humedad en la lente láser. Esto puede ocasionar errores de lectura del disco. En este caso, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.

Cómo montar/desmontar el panel de control



Cómo reposicionar su unidad



También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

Cómo expulsar el disco por la fuerza


(Sostener)

- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

Mantenimiento

Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad del panel con un paño de silicona seco o un paño suave. La negligencia en la observación de esta precaución puede causar daños a la unidad.

Limpieza del conector

Elimine la suciedad del conector de la unidad y del panel. Utilice un paño o un palillo de algodón.

Índice

Cómo leer este manual:

- Este manual explica principalmente las operaciones realizadas mediante los botones del panel de control.
- < > indica las pantallas del panel de control.
- **[XX]** indica la configuración inicial de una opción de menú.

Preparativos

Cancelación de las demostraciones en pantalla

La demostración en pantalla siempre se activa a menos que la cancele.

1 MENU (Sostener) DEMO

2 DEMO ON (Configuración inicial)

3 Seleccione <DEMO OFF>.

DEMO OFF

4 Pulse **MENU** para salir.

Puesta en hora del reloj

1 MENU (Sostener) DEMO

2 Seleccione <CLOCK>.

CLOCK

3 Seleccione <CLOCK SET>.

CLOCK SET

4 Ajuste la hora.

0:00 (Configuración inicial)

5 Ajuste los minutos.

0:00

6 Seleccione <24H/12H>.

24H/12H

7 Seleccione <24 HOUR> o <12 HOUR>.

8 Pulse **MENU** para salir.

Operaciones básicas

Información de pantalla

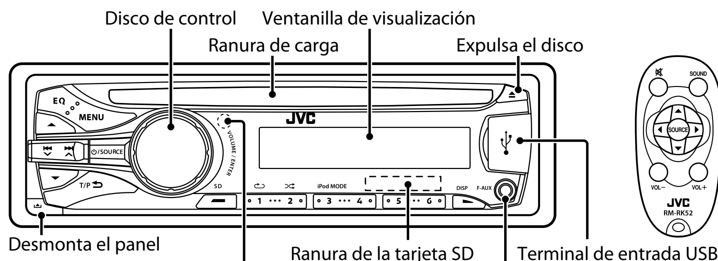
DISP

Cambia la información en pantalla. (Pulse)
Desplaza la información actual de la pantalla. (Sostener)

Fuente	Pantalla
Radio	**Emisoras que no sean Radio Data System:** Frecuencia ↔ Reloj **Emisoras FM Radio Data System:** Nombre de la emisora (PS) ➡ Frecuencia ➡ Tipo de programa (PTY) ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
CD/USB/SD	Título de álbum/Artista* ➡ Título de pista* ➡ N.º de pista/Tiempo de reproducción ➡ N.º de pista/Reloj ➡ (vuelta al comienzo) * “NO NAME” aparece para los CD convencionales, o en caso de que no esté grabado.
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE)	
iPod/iPhone (EXT MODE)	EXT MODE ↔ Reloj
Componentes externos (AUX)	F-AUX o R-AUX ↔ Reloj
Audio a través de Bluetooth	BT AUDIO ↔ Reloj

Panel de control

Control remoto



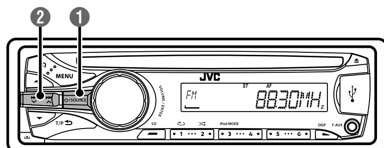
- Apunte el control remoto directamente al sensor.
- NO exponga el sensor remoto a la luz solar directa.

Si pulsa o mantiene pulsado(s) el(los) siguiente(s) botón(es)...

Panel de control	Control remoto	Función general
⏻ /SOURCE	—	• Se enciende. • Se apaga. (Sostener) • Pulse el botón ⏻ /**SOURCE** del panel de control y gire el disco de control en menos de 2 segundos para seleccionar la fuente.
	SOURCE	Pulse repetidamente para seleccionar la fuente.
Disco de control (girar)	**VOL - / +**	Ajusta el nivel de volumen.
	—	Selecciona las opciones.
Disco de control (pulse)	🔇	• Enmudece el sonido o pausa la reproducción. • Pulse de nuevo el botón para cancelar el silenciamiento o reanudar la reproducción.
	—	Confirma la selección.
SD	—	Cambia a la fuente de SD. (☞ página 9)
Botones numéricos (**1** - **6**)	—	• Selecciona las emisoras preajustadas. • Guarda la emisora actual en el botón numérico seleccionado. (Sostener) (☞ página 6)
EQ	**SOUND**	Selecciona el modo de sonido preajustado. (☞ página 13)
T/P ⮌	—	• Activa/desactiva la recepción de espera de TA. (☞ página 7) • Ingresa en el modo de búsqueda PTY. (Sostener) (☞ página 7) • Vuelve al menú anterior. • Sale del menú. (Sostener)
▲ / ▼	▲ / ▼	• Selecciona una emisora preajustada. (☞ página 6) • Selecciona la carpeta MP3/WMA. (☞ página 8)
⏮ / ⏭	◀ / ▶	• Busca una emisora automáticamente. (☞ página 6) • Busca una emisora manualmente. (Sostener) • Selecciona la pista. (☞ página 8, 10) • Avanzar o retroceder rápidamente la pista. (Sostener)

Radio

Búsqueda de una emisora



❶ Seleccione <FM> o <AM>.

❷ Búsqueda automática. (Pulse)
Búsqueda manual. (Sostener)
"M" parpadea, a continuación, pulse el botón repetidamente.

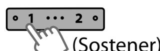
"ST" se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

Almacenamiento de emisoras en la memoria

Preajuste manual

Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

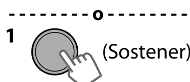
Mientras escucha una emisora...



(Sostener)

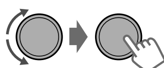
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY". La emisora actual se guarda en el botón numérico seleccionado (**1 - 6**).

-------- o --------

1  (Sostener)

Parpadea "PRESET MODE".

2 Selecciona el número de preajuste.



El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

Preajuste automático (sólo FM)

SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta 18 emisoras para FM.

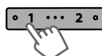
1 

(Sostener)

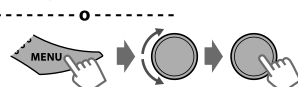
2 
➡<TUNER>
➡<SSM>
➡<SSM 01 – 06>

Parpadea "SSM". Cuando se han almacenado todas las emisoras, "SSM" deja de parpadear.
Para preajustar <SSM 07 – 12>/ <SSM 13 – 18>, repita los pasos 1 y 2.

Selección de emisoras preajustadas



-------- o --------



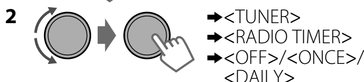
También puede seleccionar una emisora preajustada usando ▲ / ▼.

Ajuste del temporizador de la radio

Puede sintonizar una emisora preajustada en un momento concreto independientemente de la fuente actual.

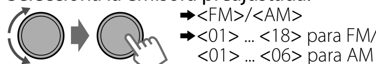
1 

(Sostener)

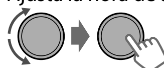
2 
➡<TUNER>
➡<RADIO TIMER>
➡<OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Cancela el temporizador de la radio.
ONCE	Lo activa una vez.
DAILY	Lo activa diariamente.

3 Selecciona la emisora preajustada.


➡<FM>/<AM>
➡<01> ... <18> para FM/ <01> ... <06> para AM

4 Ajusta la hora de activación.

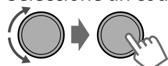


5 Pulse **MENU** para salir.

- ⏱ se ilumina después de haber ajustado el temporizador de la radio.
- Sólo se puede ajustar un temporizador. Al ajustar un nuevo temporizador se borra el ajuste anterior.
- Tras seleccionar una emisora AM para el temporizador de la radio, este no se activará si la unidad esta unidad o si <AM> está ajustado en <OFF>.

Las siguientes funciones se encuentran disponibles sólo para emisoras FM Radio Data System.

Búsqueda de programas favoritos—Búsqueda de tipo de programa (PTY)

1 

(Sostener)

2 Seleccione un código PTY.

Se inicia la búsqueda PTY.
Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

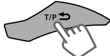

Códigos PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

Activación de recepción de espera de TA/Noticias

La recepción de espera permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) o Programa de Noticias desde cualquier fuente, a excepción de AM.

Recepción de espera de TA



Indicador TP	Recepción de espera de TA
Se enciende	La unidad cambiará temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) si esta opción está disponible.
Parpadea	No está activada aún. Sintonice otra emisora proporcionando las señales de Radio Data System.

- **Para desactivar esta opción,** vuelva a pulsar **T/P ⮌**.

Recepción de espera de "NEWS (NOTICIAS)"

1 MENU (Sostener)

2 ➡<TUNER>
➡<NEWS-STBY>
➡<NEWS ON>

La unidad cambiará temporalmente a Programa de Noticias si esta opción está disponible.

- Si se ajusta el volumen durante la recepción de la información de tráfico o las noticias, el volumen ajustado se memoriza automáticamente. Se aplicará la siguiente vez que la unidad cambie a Anuncio de Tráfico o Noticias.

Seguimiento del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM Radio Data System de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes.

1 MENU (Sostener)

2 ➡<TUNER>
➡<AF-REG> *

[AF ON]	Cambia a otra emisora. El programa puede diferir del recibido en la actualidad. (El indicador AF se enciende).
AF-REG ON	Cambia a otra emisora que emita el mismo programa. (El indicador AF se enciende).
OFF	Se cancela.

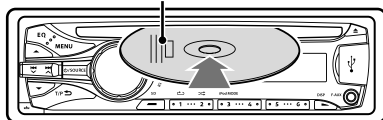
* AF-REG: Frecuencias alternativas - Regionales

Selección automática de emisoras—Búsqueda de programa

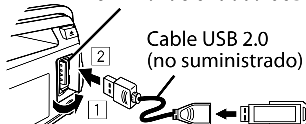
Cuando la señal de una emisora preajustada que ha seleccionado es débil, esta unidad busca otra emisora que pueda emitir el mismo programa que la estación preajustada en un principio.
<P-SEARCH> (☞ página 15)

CD/USB

Reproducción de un dispositivo CD/USB



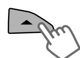
La fuente cambia a “CD” y se inicia la reproducción.



La fuente cambia a “USB” y se inicia la reproducción.

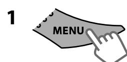
- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA guardados en un CD-R, un CD-RW o un dispositivo de almacenamiento masivo USB (como una memoria USB y un reproductor de audio digital).
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No asumiremos responsabilidad alguna por la pérdida de datos en dispositivos de almacenamiento masivo USB durante el uso de este sistema.
- Los discos expulsados no retirados en 15 segundos se reintroducirán automáticamente.
- Si el disco no puede expulsarse, ☞ página 3.

Selección de una carpeta/pista





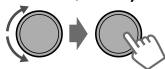
Selecciona una carpeta.
(Para MP3/WMA)



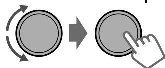
- Selecciona la pista. (Pulse)
- Avanzar o retroceder rápidamente la pista. (Sostener)

Selección de una pista/carpeta de la lista

1



2 Seleccione una carpeta.
(Para MP3/WMA)



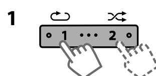
3 Seleccione una pista.

- **Para MP3/WMA**
  Si el disco contiene numerosas carpetas o pistas, puede realiza una búsqueda rápida de la carpeta o pista deseada girando rápidamente el disco de control.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

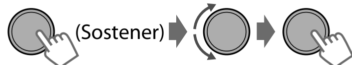
Podrá seleccionar uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

1

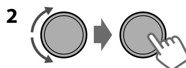


Pulse **1** para REPEAT.
Pulse **2** para RANDOM.
Vuelva a pulsar para salir.





2



REPEAT

RPT OFF	Cancelar la reproducción repetida.
TRACK RPT	Repetir la pista actual.
FOLDER RPT *	Repetir la carpeta actual.

RANDOM

RND OFF	Cancelar la reproducción aleatoria.
FOLDER RND *	Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas.
ALL RND	Reproducir aleatoriamente todas las pistas.

* Para MP3/WMA

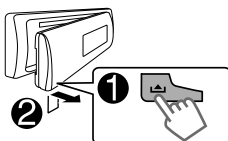
SD

Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA guardados en tarjetas SD/SDHC disponibles para su compra.

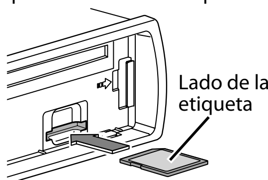
- Se pueden usar tarjetas SD/SDHC que cumplan con la norma sobre SD o SDHC.
  Tarjeta SD (≤2 GB), tarjeta SDHC (≤32 GB)
- No pueden utilizarse tarjetas de memoria SDXC ni MultiMedia (MMC).
- Cuando se utilizan las tarjetas miniSD, miniSDHC, microSD o microSDHC se necesita un adaptador especial.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No asumiremos responsabilidad alguna por la pérdida de datos en tarjetas de memoria SD/SDHC durante el uso de este sistema.

Reproducción de la tarjeta SD

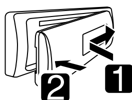
1 Extraiga el panel de control.



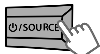
2 Introduzca la tarjeta SD en la ranura hasta que escuche un “chasquido”.



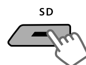
3 Vuelva a acoplar el panel de control.



4 Encienda la unidad.



5 Seleccione la fuente “SD”.







Pulse repetidamente.

La fuente cambia a “SD” y se inicia la reproducción.
Puede accionar la tarjeta SD tal como lo hace con los archivos de un CD/USB. (☞ página 8)

Extracción de la tarjeta SD

1 Presione el botón de desconexión para extraer el panel de control.

2 Presione la tarjeta SD hasta que escuche un “chasquido” y, a continuación, tire de ella.

3 Vuelva a acoplar el panel de control.

Reproducción de un iPod/iPhone



La fuente cambia a "USB" ➡ "USB-IPOD" y se inicia la reproducción.

Selección del modo de control



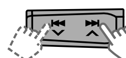
⇨<HEAD MODE>/<IPOD MODE>/<EXT MODE>

HEAD MODE	Controla la reproducción del iPod a través de la unidad.
IPOD MODE	Controla la reproducción del iPod desde el iPod/iPhone.
EXT MODE	Permite cualquier señal de audio del iPod/iPhone.

- También puede cambiar el ajuste mediante <IPOD SWITCH> en el menú. (☞ página 16)

Selección de una pista

Aplicable únicamente en <HEAD MODE/IPOD MODE>.

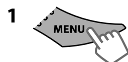


- Selecciona la pista/capítulo. (Pulse)
- Avanzar o retroceder rápidamente la pista. (Sostener)

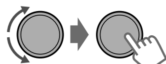
Selección de una pista de la lista

Aplicable únicamente en <HEAD MODE>.

1

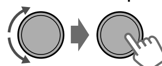


2 Seleccione la lista deseada.



PLAYLISTS↔ARTISTS↔ALBUMS↔SONGS↔PODCASTS↔GENRES↔COMPOSERS↔ (vuelta al comienzo)

3 Seleccione la pista que desea.



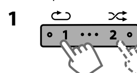
Repita este paso hasta que se seleccione la pista que desee.

- Si el menú seleccionado contiene numerosas pistas, puede realiza una búsqueda rápida de la pista deseada girando rápidamente el disco de control.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

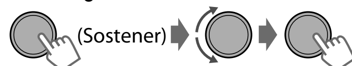
Aplicable únicamente en <HEAD MODE>.
Podrá seleccionar uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

1



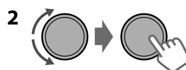
Pulse **1** para REPEAT.
Pulse **2** para RANDOM.
Vuelva a pulsar para salir.





<REPEAT>↔<RANDOM>

2



REPEAT

ONE RPT	Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod.
ALL RPT	Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod.

RANDOM

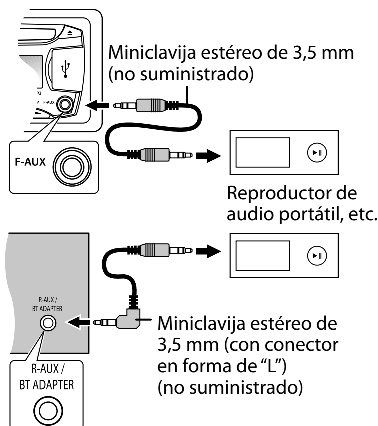
RND OFF	Cancelar la reproducción aleatoria.
SONG RND	Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod.
ALBUM RND	Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbumes" del iPod.

- "ALBUM RND" no es aplicable en el caso de algunos iPod/iPhone.

Componentes externos

Para mayor información, consulte también las instrucciones suministradas con los componentes externos.

Reproducción de un componente externo desde AUX frontal/posterior



1 Conectar al F-AUX del panel de control y/o al R-AUX del panel posterior.

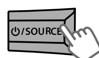
2 Ajustar la fuente si es necesario.

❶ MENU (Sostener)

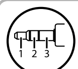
❷ ➡<SRC SELECT>
➡<F-AUX>/<R-AUX>
➡<F-AUX ON> o <R-AUX ON>

❸ Pulse **MENU** para salir.

3 Seleccione <F-AUX> o <R-AUX>.



4 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.



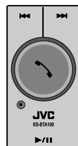
Para una óptima salida de audio, utilice una miniclavija estéreo para enchufe de 3 terminales. De lo contrario, el sonido podría verse interrumpido o no ser nítido si escucha un componente externo.

Bluetooth®

Para las operaciones Bluetooth, se deberá conectar el adaptador Bluetooth (KS-BTA100, no suministrado) al jack de entrada auxiliar (R-AUX/BT ADAPTER) en la parte trasera de la unidad. (☞ Manual de instalación/conexión)

- KS-BTA100 no está disponible en algunos países. Póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió la unidad.
- La operación puede diferir según el dispositivo Bluetooth conectado. Si desea más información, consulte también el manual de instrucciones entregado con el dispositivo.

KS-BTA100

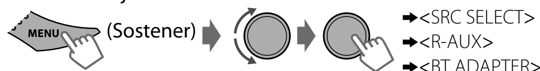


Preparativos

Para más información sobre el registro y uso del dispositivo Bluetooth, consulte el manual de instrucciones entregado con KS-BTA100.

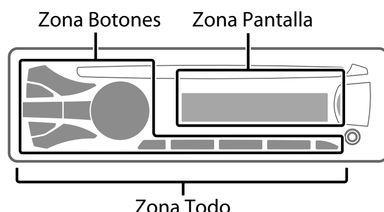
1 Registre (emparejamiento) un dispositivo Bluetooth con KS-BTA100.

2 Cambie los ajustes <SRC SELECT> de esta unidad.



3 Pulse **MENU** para salir.

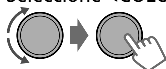
Ajustes de color de la iluminación



Zona Todo: incluye la zona Botones y la zona Pantalla.

Selección del color preajustado

Puede seleccionar un color preajustado para <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> y <ALL ZONE> por separado.

1 

(Sostener)

2 Seleccione <COLOR>.

3

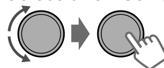
BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03* * El color varía a diferentes velocidades.
DISP ZONE	
ALL ZONE	

- Color inicial: BUTTON ZONE [**06**], DISP ZONE [**01**], ALL ZONE [**06**].
- Si se selecciona <ALL ZONE>, la iluminación de los botones y de la pantalla cambiará al color <BUTTON ZONE> actual/seleccionado.

4 Pulse **MENU** para salir.

Almacenamiento de sus propios ajustes

Puede almacenar sus propios colores diurnos y nocturnos para <BUTTON ZONE> y <DISP ZONE> por separado.

1 

(Sostener)

2 Seleccione <COLOR SETUP>.

3

DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Seleccione un color primario <RED/GREEN/ BLUE> y, a continuación, ajuste el nivel <00-31>. Repita este procedimiento hasta que haya ajustado los tres colores primarios. • Su ajuste se almacena automáticamente en "USER". • Si se selecciona "00" para todos los colores primarios de <DISP ZONE>, no aparece nada en la pantalla.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Cambia la iluminación de la pantalla y de los botones durante las operaciones de los modos de menú, búsqueda de lista y reproducción.
	OFF	

- NIGHT COLOR/DAY COLOR se cambia encendiendo/apagando los faros del coche.

4 Pulse **MENU** para salir.

Ajustes de brillo

Puede seleccionar el brillo que prefiera para <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> por separado.

1 (Sostener)

2 ➡<DIMMER>
➡<BRIGHTNESS>
➡<DAY>/<NIGHT>

3

BUTTON ZONE	BUTTON 00 a 31
DISP ZONE	DISP 00 a 31

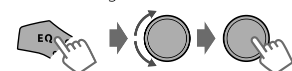
4 Pulse **MENU** para salir.

Ajustes de sonido

La unidad memoriza los ajustes de sonido que se han hecho para cada fuente individual.

Selección del sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado, para cada fuente individual, adecuado al género musical.





Pulse repetidamente.

DYNAMIC➡VOCAL BOOST➡BASS BOOST➡ USER➡FLAT➡NATURAL➡(vuelta al comienzo)

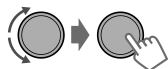
Almacenamiento de sus propios ajustes

Mientras escucha, puede ajustar y guardar el nivel del tono de cada fuente individual.

Ecualizador sencillo

1 (Sostener)

2 Ajuste el nivel.



(Inicial: **[XX]**)

SUB.W*	00 a 08 **[08]**
BASS LVL**	-06 a +06 **[+05]**
MID LVL	-06 a +06 **[00]**
TRE LVL	-06 a +06 **[+05]**

Se almacenan los ajustes y se activa <USER>.

Ecualizador profesional

1 (Sostener)

2 ➡<PRO EQ>
➡<BASS>**/<MIDDLE>/<TREBLE>

3

Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado.

(Inicial: **[XX]**)

BASS	
Frecuencia	60/80/**[100]**/200 Hz
Nivel	LVL -06 a +06 **[+05]**
Q	**[Q1.0]**/Q1.25/Q1.5/Q2.0
MIDDLE	
Frecuencia	0.5/**[1.0]**/1.5/2.5 kHz
Nivel	LVL -06 a +06 **[00]**
Q	Q0.75/Q1.0/**[Q1.25]**
TREBLE	
Frecuencia	10.0/**[12.5]**/15.0/17.5 kHz
Nivel	LVL -06 a +06 **[+05]**
Q	**[Q FIX]**

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otros tonos.

Se almacenan los ajustes y se activa <USER>.

5 Pulse **MENU** para salir.

* Disponible sólo cuando <L/O MODE> se ajusta a <SUB.W>. (☞ página 15)

** Disponible sólo cuando <HPF> se ajusta a <OFF>. (☞ página 15)

Operaciones de los menús

1 MENU (Sostener)

La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 60 segundos.

2

3 Repita el paso 2, si es necesario.

- Para volver al menú anterior, pulse T/P ⮌.
- Para salir del menú, pulse **DISP** o **MENU**.

Opción del menú		Ajuste seleccionable (Inicial: [XX])
DEMO		Para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 4.
CLOCK	**CLOCK SET**	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Ajuste del reloj)	**[AUTO]**: el reloj integrado se sincroniza con los datos de reloj recibidos de la emisora Radio Data System. **OFF**: se cancela.
COLOR		Para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 12.
COLOR SETUP		
DIMMER	**DIMMER SET**	Selecciona la iluminación de la pantalla y los botones ajustada en el parámetro <BRIGHTNESS>/<COLOR SETUP>. **[AUTO]**: cambia entre los ajustes Diurnos y Nocturnos al apagar/encender los faros del coche. *2 **ON**: selecciona los ajustes Nocturnos. **OFF**: selecciona los ajustes Diurnos.
	BRIGHTNESS	**DAY [31]**/**NIGHT [11]**: ajustes de brillo de la pantalla y la iluminación de los botones para uso diurno y nocturno. **BUTTON ZONE**/**DISP ZONE**: ajusta los niveles de brillo **00 — 31**.
DISPLAY	**SCROLL** *3	**[ONCE]**: desplaza una vez la información visualizada. **AUTO**: el desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). **OFF**: se cancela.
	TAG DISPLAY	**[ON]**: muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA. **OFF**: se cancela.
PRO EQ		Para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 13.
AUDIO	**FADER** *4*5	**R06 — F06 [00]**: ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.
	BALANCE *5	**L06 — R06 [00]**: ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
	LOUD (Intensidad)	**ON**: refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen. **[OFF]**: se cancela.

*1 Sólo tiene efecto cuando se reciben datos del reloj.

*2 Se requiere la conexión del conductor de control. (Consulte el “Manual de instalación/conexión”.) Este ajuste podría no funcionar correctamente en algunos vehículos (especialmente en aquellos que disponen de un dial de control). En este caso, cambie el ajuste a cualquier otra opción distinta de <DIMMER AUTO>.

*3 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

*4 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a “00”.

*5 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

	Opción del menú	Ajuste seleccionable (Inicial: [XX])
AUDIO	**VOL ADJUST** (Ajuste del volumen)	**-05 — +05 [00]**: preajuste el nivel de volumen de cada fuente, en comparación con el nivel de volumen de FM. Antes del ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar. Aparece (“VOL ADJ FIX” si se selecciona “FM”).
AUDIO	**L/O MODE** (Modo de salida de línea)	Selecciónelo si los terminales REAR/SW se utilizan para conectar los altavoces o subwoofer (a través de un amplificador externo). **SUB.W**: subwoofer **[REAR]**: altavoces
AUDIO	**SUB. W** *6 (Subwoofer)	**OFF**: se cancela. **[ON]**: activa la salida del subwoofer.
AUDIO	**SUB.W LPF** *7 (Filtro de paso bajo de subwoofer)	**LOW 55Hz**/**MID 85Hz**/**[HIGH 120Hz]**: las señales de audio con frecuencias inferiores a 55 Hz/85 Hz/120 Hz se envían al subwoofer.
AUDIO	**SUB.W LEVEL** *7 (Nivel del subwoofer)	**00 — 08 [08]**: ajusta el nivel de salida del subwoofer.
AUDIO	**HPF** *7 (Filtro de paso alto)	**ON**: activa el filtro pasaaltos. Las señales de baja frecuencia se suprimen de los altavoces delanteros/traseros. **[OFF]**: se desactiva. (Todas las señales se envían a los altavoces delanteros/traseros.)
AUDIO	**BEEP** (Tono de pulsación de tecla)	**[ON]**/**OFF**: activa o desactiva el tono de pulsación de teclas.
AUDIO	**TEL MUTING** *8 (Silenciamiento de teléfono)	**ON**: silencia el sonido durante el uso del teléfono móvil (no conectado a través de KS-BTA100). **[OFF]**: se cancela.
AUDIO	**AMP GAIN** *9 (Factor de amplificación)	**LOW POWER**: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces). **[HIGH POWER]**: VOLUME 00 — VOLUME 50
TUNER	**SSM**	Para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 6. (Se visualiza sólo cuando la fuente es “FM”).
TUNER	**AF-REG** *10	Para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 7.
TUNER	**NEWS-STBY** *10 (Espera de Noticias)	**ON**/**[OFF]**: activa o desactiva la recepción de espera de “NEWS (NOTICIAS)”. (Se visualiza sólo cuando la fuente es “FM”). (☞ página 7)
TUNER	**P-SEARCH** *10 (Búsqueda de programa)	**SEARCH ON**/**[SEARCH OFF]**: activa la búsqueda de programa (si <AF-REG> se ajusta a <AF ON> o <AF-REG ON>) o se desactiva.
TUNER	**MONO** (Modo monoaural)	Se visualiza sólo cuando la fuente es “FM”. **[OFF]**: activa la recepción de FM estéreo. **ON**: mejora la recepción de FM, pero se pierde el efecto estereofónico.

*6 Se visualiza sólo cuando <L/O MODE> se ajusta a <SUB.W>.
*7 Se visualiza sólo cuando <SUB.W> se ajusta a <ON>.
*8 Este ajuste no se activa si se selecciona <BT ADAPTER> para <R-AUX> de <SRC SELECT>.
*9 Si usted cambia a <LOW POWER> cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a “VOLUME 30”, se cambiará automáticamente a “VOLUME 30”.
*10 Sólo para emisoras FM Radio Data System.

Operaciones de los menús

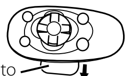
Opción del menú		Ajuste seleccionable (Inicial: [XX])
TUNER	**IF BAND** (Banda de frecuencias intermedias)	**[AUTO]**: aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse.) **WIDE**: sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
	RADIO TIMER	Para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 6.
IPOD SWITCH (Control del iPod/ iPhone)		**[HEAD MODE]**/**IPOD MODE**/**EXT MODE**: para obtener información sobre los ajustes, ☞ página 10. (Se visualiza sólo cuando la fuente es "USB-IPOD").
SRC SELECT	**AM** *11	**[ON]**/**OFF**: activa o desactiva "AM" en la selección de fuente.
	F-AUX *11 (Entrada auxiliar delantero)	**[ON]**/**OFF**: activa o desactiva "F-AUX" en la selección de fuente.
	R-AUX *11 (Entrada auxiliar trasero)	**ON**/**OFF**: activa o desactiva "R-AUX" en la selección de fuente. **[BT ADAPTER]**: selecciona si el jack de entrada auxiliar trasero está conectado al adaptador Bluetooth, KS-BTA100 (☞ página 11). El nombre de la fuente se cambiará por "BT AUDIO".

*11 Aparece sólo cuando la unidad tiene una fuente distinta de la fuente "AM/F-AUX/R-AUX/ BT AUDIO" correspondiente.

Control remoto

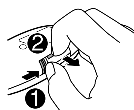
Preparación

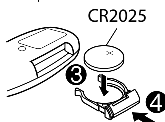
Cuando utilice el control remoto por primera vez, quite la lámina de aislamiento.



Sustitución de la pila botón de litio

- Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie la pila.





Precaución:

- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

Advertencia:

- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretableros) durante un tiempo prolongado.
- Almacene la pila en lugares fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros materiales metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Aísle la pila envolviéndola con cinta al eliminarla o almacenarla.

Esta unidad viene equipada con función de control remoto para volante. Si desea más información, consulte también el manual de instrucciones entregado con el adaptador para control remoto.

Información adicional

Acerca de los discos

Esta unidad solo puede reproducir los siguientes CD:



Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.

Discos no reproducibles

- Discos que no sean redondos.
- Discos con coloración en la superficie de grabación o discos sucios.
- Discos regrabables que no se hayan finalizado. (Para obtener información sobre la finalización de discos, consulte su software de escritura de discos o el manual de instrucciones de su grabador de discos).
- CD de 8 cm. Cualquier intento de usar un adaptador puede causar un mal funcionamiento. Si se introduce un disco, también puede haber dificultades para expulsarlo.

Manejo de los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cintas, etc. en el disco, ni utilice un disco que lleve una cinta adherida.
- No utilice accesorios para discos.
- Limpie el disco desde el centro hacia fuera.
- Limpie el disco con un paño de silicona seco o un paño suave. No utilice ningún tipo de solvente.
- Cuando extraiga el disco de la unidad, hágalo en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, elimine las rebabas del orificio central y del borde del disco.

Reproducción DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

Acerca de los archivos de audio

Archivos reproducibles

- Extensiones de archivo: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Velocidad de bit:
  MP3: 8 kbps - 320 kbps
  WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Frecuencia de muestreo:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Archivos de velocidad variable de bits (VBR). (El tiempo transcurrido de los archivos VBR no se visualizará correctamente.)

Archivos no reproducibles

- Archivos MP3:
  - codificado en formato MP3i y MP3 PRO
  - codificado en un formato inadecuado
  - codificado con capa 1/2
- Archivos WMA:
  - codificado en un formato sin pérdida, profesional y de voz
  - que no se basan en Windows Media® Audio
  - protegido contra copia con DRM
- Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.

Número máximo de caracteres del nombre de archivo/carpeta

Varía en función del formato de disco utilizado. (Incluye caracteres de cuatro extensiones: <.mp3> o <.wma>).

- ISO 9660 Nivel 1 y 2: 64 caracteres
- Romeo: 64 caracteres
- Joliet: 32 caracteres
- Nombre de archivo largo de Windows: 64 caracteres

Otros

- Esta unidad es capaz de mostrar etiquetas WMA y etiquetas ID3 Versión 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (para MP3).
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Acerca del dispositivo USB/ tarjeta de memoria SD

- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- No es posible conectar una computadora o un HDD portátil al terminal de entrada USB de la unidad.
- Conecte a la unidad un solo dispositivo por vez. No utilice un hub USB.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.

Información adicional

- No utilice un dispositivo USB/tarjeta de memoria SD con dos o más particiones.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 1 A.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- Número máximo de caracteres para:
  – Nombres de las carpetas: 63 caracteres
  – Nombres de los archivo: 63 caracteres
  – Etiqueta MP3: 60 caracteres
  – Etiqueta WMA: 60 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 65 025 archivos, 255 carpetas (255 archivos por carpeta incluyendo carpeta sin archivos no compatibles) y 8 jerarquías.

Precauciones

- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "READING" en la pantalla.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- No deje un dispositivo USB en el coche, expuesto a luz solar directa o a altas temperaturas. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir deformaciones o daños.
- No doble, ni deje caer ni moje la tarjeta SD.
- Introduzca la tarjeta SD correctamente para evitar problemas de error de lectura.

Acerca del iPod/iPhone

- iPod/iPhone que se pueden conectar a esta unidad:
  - iPod touch (4ta. generación)
  - iPod touch (3ra. generación)
  - iPod touch (2da. generación)
  - iPod touch (1ra. generación)
  - iPod classic
  - iPod con Vídeo (5ta. generación)*
  - iPod nano (6ta. generación)
  - iPod nano (5ta. generación)
  - iPod nano (4ta. generación)
  - iPod nano (3ra. generación)
  - iPod nano (2da. generación)
  - iPod nano (1ra. generación)*
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

  *<IPOD MODE>/<EXT MODE> no son aplicables.
- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en <HEAD MODE>.
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod.
- Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (Sitio web sólo en inglés).

Nota sobre marcas comerciales y licencias

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- El logo SDHC es una marca registrada de SD-3C, LLC.

Localización de averías

Síntoma	Soluciones/Causas
■ General	
No hay sonido, el sonido se interrumpe o se oye ruido estático.	• Inspeccione los cables y las conexiones de cable y la antena. • Compruebe el estado del disco, del dispositivo conectado y de las pistas grabadas.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" en la pantalla y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los controles de los altavoces están aislados adecuadamente con cinta antes de reinicializar la unidad. (☞ página 3) Si el mensaje no desaparece, consulte con su concesionario de equipos de audio para automóvil JVC o con una compañía que suministra tales kits.
El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice la unidad. (☞ página 3)
La fuente no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste <SRC SELECT>. (☞ página 16)
No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
■ FM/AM	
El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras.
■ CD/USB/SD/iPod/iPhone	
"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla.	Pulse [⏏], luego inserte un disco correctamente.
Aparece "IN DISC" en la pantalla.	El disco no puede expulsarse correctamente. Asegúrese de que no hay ningún obstáculo en la ranura de carga.
"READING" permanece parpadeando en la pantalla.	• Se requiere mayor tiempo de lectura. No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas. • Vuelva a cargar el disco o a conectar el dispositivo USB.
Las pistas/carpetas no se reproducen en el orden que desea.	El orden de reproducción viene determinado por el nombre de archivo (USB/SD) o el orden en el que los archivos se grabaron (disco).
El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
"NOT SUPPORT" aparece en la pantalla y se salta la pista.	Compruebe que la pista sea de un formato de archivo reproducible.
• "CANNOT PLAY" parpadea en la pantalla. • La unidad no puede detectar el dispositivo conectado.	• Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad. (USB: ☞ página 20) (SD: ☞ página 21) (iPod/iPhone: ☞ página 18) • Asegúrese de que el dispositivo contiene archivos cuyo formato es compatible. (☞ página 17) • Vuelva a conectar el dispositivo.
El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.	• Verifique la conexión entre esta unidad e iPod/iPhone. • Extráigalo y reinicialice el iPod/iPhone reinicializando el hardware. Para más información sobre la reinicialización del iPod/iPhone, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPod/iPhone. • Verifique si el ajuste <IPOD SWITCH> es apropiado. (☞ página 10)

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida	50 W por canal
Potencia de salida continua (RMS)	20 W por canal en 4Ω, 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total inferior al 1%.
Impedancia de carga	4Ω (tolerancia de 4Ω a 8Ω)
Respuesta de frecuencias	40 Hz a 20 000 Hz
Relación señal a ruido	70 dB
Nivel/impedancia de salida de línea o salida del subwoofer	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Impedancia de salida	≤ 600Ω

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz a 108,0 MHz
	Sensibilidad útil	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB sensibilidad de silenciamiento	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Selectividad de canal alternativo (400 kHz)	65 dB
	Respuesta de frecuencias	40 Hz a 15 000 Hz
	Separación estereofónica	40 dB
AM	Gama de frecuencias	MW: 531 kHz a 1 611 kHz LW: 153 kHz a 279 kHz
	Sensibilidad/Selectividad	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Sistema de detección de señal	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias	5 Hz a 20 000 Hz
Relación señal a ruido	98 dB
Lloro y trémolo	Inferior al límite medible

SECCIÓN USB

Norma USB	USB 1.1, USB 2.0
Velocidad de transferencia de datos (Velocidad máxima)	Máx. 12 Mbps
Dispositivo compatible	Clase de almacenamiento masivo
Sistema de archivo compatible	FAT 32/16/12
Formato de audio reproducible	MP3/WMA
Suministro eléctrico máximo	5 V CC ⎓ 1 A

SECCIÓN SD

Sistema de archivo compatible	FAT 32/16/12
Almacenamiento	Hasta 32 GB
Formato de audio reproducible	MP3/WMA

GENERAL

Requisitos de potencia (Voltaje de funcionamiento)		14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra		Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible		0°C a +40°C
Dimensiones (An × Al × Pr)	Tamaño de instalación	aprox. 182 mm × 52 mm × 158 mm
	Tamaño del panel	aprox. 188 mm × 59 mm × 14 mm
Peso		1,2 kg (excluyendo accesorios)

Sujeto a cambios sin previo aviso.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.
La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l’apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell’unità richiede manutenzione da parte dell’utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL’ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL’UNITÀ.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS Ⅱ LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Prodotti



Batteria

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

[Esclusivamente per l’Unione Europea]
Questi simboli indicano che il prodotto e la batteria su cui essi appaiono non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile.
Qualora si desideri smaltire il prodotto e la batteria, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione e del proprio comune.
Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull’ambiente e sulla salute umana.

Nota:
il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Avviso:
Arrestare la vettura prima di usare l’apparecchio.

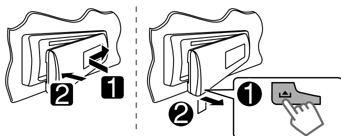
Attenzione:
Regolare il volume a un livello tale che permetta di udire i rumori esterni. La guida a volume eccessivamente alto può divenire causa d’incidente.
Evitare di usare il dispositivo USB o SD o l’iPod/iPhone se ciò può distrarre dalla guida.

Fare attenzione alle impostazioni del volume:
I dispositivi digitali (CD/USB/SD) emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Abbassare il volume prima della riproduzione di tali fonti digitali per evitare di danneggiare i diffusori con l’aumento improvviso del livello di uscita.

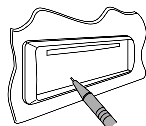
Temperatura all’interno della vettura:
In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l’apparecchio attendere che la temperatura all’interno dell’auto si sia stabilizzata.

Condensa:
Quando si accende l’aria condizionata, sulla lente del sensore laser si può formare della condensa a causa della quale si possono verificare errori di lettura del disco. In tal caso si suggerisce di rimuoverlo e attendere che essa evapori.

Come fissare e rimuovere il pannello di comando



Come inizializzare l'apparecchio



Verranno cancellate anche le impostazioni predefinite.

Come espellere un disco



(Tenere premuto)

- Prestare attenzione a non lasciar cadere il disco quando viene espulso.
- Se questo metodo non funziona, provare a inizializzare l'apparecchio.

Manutenzione

Pulizia dell'apparecchio

Per pulire il pannello si deve usare un panno morbido o al silicone. Altri modi di pulizia potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Pulizia delle prese

Si suggerisce di pulire la presa del pannello anteriore e quella posteriore usando un bastoncino cotonato o un panno.

Indice

Come leggere questo manuale:

- Il presente manuale spiega le operazioni per l'uso dei pulsanti sul pannello di controllo.
- < > indica le visualizzazioni sul pannello di controllo.
- **[XX]** indica l'impostazione iniziale di una voce di menu.

Preparazione

Annullamento della demo del display

La dimostrazione del display è sempre attiva a meno che non è annullata dall'utente.

1 MENU (Tenere premuto) DEMO >

2 DEMO ON
(Impostazione iniziale)

3 Selezionare <DEMO OFF>.

DEMO OFF

4 Premere **MENU** per uscire.

Impostazione dell'orologio

1 MENU (Tenere premuto) DEMO >

2 Selezionare <CLOCK>.

CLOCK >

3 Selezionare <CLOCK SET>.

CLOCK SET >

4 Regolare l'ora.

0:00 >
(Impostazione iniziale)

5 Regolare i minuti.

0:00 >

6 Selezionare <24H/12H>.

24H/12H>

7 Selezionare <24 HOUR> o <12 HOUR>.

8 Premere **MENU** per uscire.

Operazioni di base

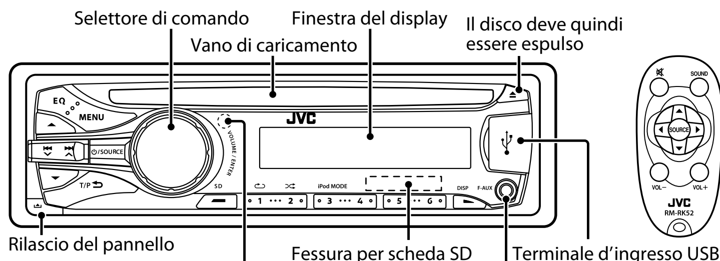
❑ Informazioni su display

DISP
Modifica le informazioni sul display. (Premere)
Scorre lungo le attuali informazioni visualizzate sul display. (Tenere premuto)

Sorgente	Display
Radio	**Stazione Non-Radio Data System:** Frequenza ↔ Orologio **Stazione Radio Data System FM:** Nome stazione (PS) ➡ Frequenza ➡ Tipo di programma (PTY) ➡ Orologio ➡ (torna all'inizio)
CD/USB/SD iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE)	Titolo album/Artista* ➡ Titolo traccia* ➡ Num. traccia/Durata ➡ Num. traccia/Orologio ➡ (torna all'inizio) * Con i CD convenzionali e quelli non registrati l'apparecchio visualizza "NO NAME".
iPod/iPhone (EXT MODE)	EXT MODE ↔ Orologio
Componenti esterni (AUX)	F-AUX oppure R-AUX ↔ Orologio
Audio Bluetooth	BT AUDIO ↔ Orologio

Pannello di controllo

Telecomando



Presa d'ingresso AUX anteriore

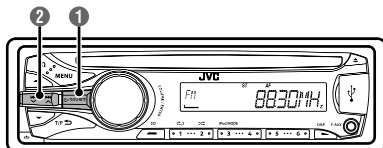
Sensore del telecomando
- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore.
- NON esporre alla luce intensa del sole.

Quando si premono o si tengono premuti questi tasti...

Pannello di controllo	Telecomando	Funzionamento generale
⏻ /SOURCE	—	• Accende. • Spegne. (Tenere premuto) • Premere il pulsante ⏻ /**SOURCE** sul pannello di controllo e girare il selettore di comando entro 2 secondi per selezionare la sorgente.
	SOURCE	Premere ripetutamente per selezionare la sorgente.
Selettore di comando (ruotare)	**VOL - / +**	Regolano il livello del volume.
	—	Selezionare le voci.
Selettore di comando (premere)	🔇	• Silenzia il suono o mette in pausa la riproduzione. • Premendo nuovamente il tasto si annulla il silenziamento o si riprende la riproduzione.
	—	Conferma la selezione.
SD	—	Passa alla sorgente SD. (☞ pagina 9)
Pulsanti numerici (**1** - **6**)	—	• Seleziona le stazioni predefinite. • Memorizza la stazione corrente sul pulsante numerico selezionato. (Tenere premuto) (☞ pagina 6)
EQ	**SOUND**	Seleziona la modalità sonora predefinita. (☞ pagina 13)
T/P ⮌	—	• Attivazione/disattivazione della ricezione in TA Standby. (☞ pagina 7) • Entra nella modalità di ricerca PTY. (Tenere premuto) (☞ pagina 7) • Consente di tornare al menu precedente. • Esce dal menù. (Tenere premuto)
▲ / ▼	▲ / ▼	• Seleziona una stazione predefinita. (☞ pagina 6) • Seleziona la cartella MP3/WMA. (☞ pagina 8)
⏮ / ⏭	◀ / ▶	• Ricerca automaticamente una stazione. (☞ pagina 6) • Ricerca manualmente una stazione. (Tenere premuto) • Seleziona la traccia. (☞ pagina 8, 10) • Avanzamento/riavvolgimento rapido della traccia. (Tenere premuto)

Radio

Ricerca di una stazione



❶ Selezionare <FM> o <AM>.

❷ Ricerca automatica. (Premere)
Ricerca manuale. (Tenere premuto)
"M" lampeggia; premere quindi ripetutamente il tasto.

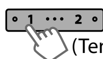
Quando l'apparecchio riceve una trasmissione FM stereo di segnale sufficientemente forte "ST" s'illumina.

Memorizzazione delle stazioni

Impostazione predefinita manuale

È possibile predefinire fino a 18 stazioni in FM e 6 stazioni in AM.

Mentre si ascolta una stazione...


(Tenere premuto)

Il numero preimpostato inizia a lampeggiare e appare "MEMORY". La stazione corrente viene memorizzata sul pulsante numerico selezionato (**1 - 6**).

-------- **oppure** --------

1 (Tenere premuto)

"PRESET MODE" lampeggia.

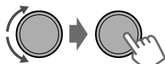
2 Selezionare il numero di predefinizione.

Il numero preimpostato inizia a lampeggiare e appare "MEMORY".

Impostazione predefinita automatica (solo FM)

SSM (Strong-station Sequential Memory)

È possibile impostare fino a 18 stazioni per FM.

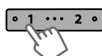
1  (Tenere premuto)

2 ➡<TUNER>
➡<SSM>
➡<SSM 01 – 06>

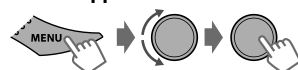
"SSM" lampeggia. Quando tutte le stazioni sono memorizzate, "SSM" smette di lampeggiare.

Per predefinire <SSM 07 – 12>/<SSM 13 – 18>, ripetere i passaggi 1 e 2.

Selezione di una stazione predefinita



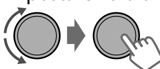
-------- **oppure** --------



È anche possibile selezionare una stazione predefinita utilizzando ▲ / ▼.

Impostazione del timer della radio

È possibile sintonizzarsi su una stazione predefinita in un dato momento, a prescindere dall'attuale sorgente.

1  (Tenere premuto)

2 ➡<TUNER>
➡<RADIO TIMER>
➡<OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Cancella il timer della radio.
ONCE	Attiva una volta.
DAILY	Attiva una tutti i giorni.

3 Seleziona la stazione predefinita.
➡<FM>/<AM>
➡<01> ... <18> per FM/ <01> ... <06> per AM

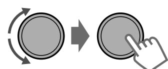
4 Impostare l'ora di attivazione.

5 Premere **MENU** per uscire.

- ◷ si accende dopo che il timer della radio è stato impostato.
- Si può impostare solo un timer. Se si imposta un nuovo timer questo sostituirà l'impostazione precedente.
- Il timer della radio non si attiverà se l'unità è spenta o se <AM> viene impostato su <OFF> dopo aver selezionato una stazione AM per il timer.

Le funzionalità seguenti sono disponibili solo per le stazioni Radio Data System FM.

Ricerca dei programmi preferiti —Ricerca tipo di programma (PTY)

1  (Tenere premuto)

2 Selezionare un codice PTY.

Si avvia la modalità di ricerca PTY.
Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

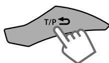
Codici PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT

Attivazione Ricezione TA/ Notizie in Standby

La ricezione in Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sugli Annunci sul traffico (TA) o i programmi di NOTIZIE da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM.

Ricezione in TA Standby



Spia TP	Ricezione in TA Standby
Si accende	L'apparecchio passa temporaneamente agli annunci sul traffico (TA) se disponibili.
Lampeggia	Non ancora attivato. Sintonizzare un'altra stazione che fornisce i segnali Radio Data System.

- **Per disattivare,** premere **T/P** ⮌ di nuovo.

Ricezione NEWS in standby

1 MENU (Tenere premuto)

2 ➡<TUNER>
➡<NEWS-STBY>
➡<NEWS ON>

L'apparecchio passa temporaneamente ai programmi di notizie se disponibili.

- Se si regola il volume durante la ricezione di annunci sul traffico o notizie, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. Viene applicato a partire dalla volta successiva in cui l'apparecchio passa agli annunci sul traffico o alle notizie.

Tracking dello stesso programma—Network-Tracking Reception

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte, l'apparecchio si sintonizza automaticamente su un'altra stazione Radio Data System FM della stessa rete che trasmetta lo stesso programma ma con segnali di intensità maggiore.

1 MENU (Tenere premuto)

2 ➡<TUNER>
➡<AF-REG> *

[AF ON]	Passa a un'altra stazione. Il programma può essere differente da quello attualmente ricevuto (la spia AF si accende).
AF-REG ON	Passa a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma (la spia AF si accende).
OFF	Annulla.

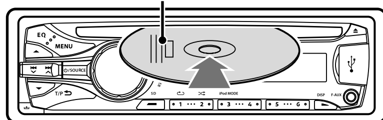
* AF-REG: Frequenze alternative-Regionale

Selezione automatica della stazione—Ricerca di programmi

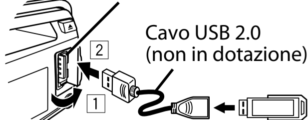
Quando il segnale di una stazione predefinita selezionata è debole, l'apparecchio cerca un'altra stazione che trasmette possibilmente lo stesso programma che trasmetteva la stazione predefinita originaria.
<P-SEARCH> (☞ pagina 15)

CD/USB

Riproduzione dell'unità CD/USB



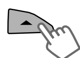
La sorgente cambia in "CD" e si avvia la riproduzione.



La sorgente cambia in "USB" e si avvia la riproduzione.

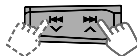
- Questa unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA registrati su CD-R, CD-RW e dispositivi di archiviazione di massa USB (come memorie USB e Digital Audio Player).
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti. I sottoscritti non accettano alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi nel dispositivo USB di memoria di massa durante l'utilizzo del sistema.
- Il disco espulso si reinserirà automaticamente se non viene rimosso entro 15 secondi.
- Se non è possibile espellere il disco, ☞ pagina 3.

Selezione di una cartella/traccia





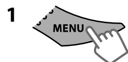
Seleziona la cartella.
(Per MP3/WMA)



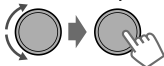
- Seleziona la traccia. (Premere)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido della traccia. (Tenere premuto)

Selezione di una traccia/cartella dall'elenco

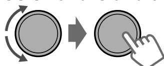
1



2 Selezionare una cartella.
(Per MP3/WMA)



3 Selezionare una traccia.

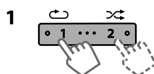


- **Per MP3/WMA**
  Se il disco contiene molte cartelle o tracce se ne può eseguire la ricerca ruotando rapidamente il selettore di comando.

Selezione delle modalità di riproduzione

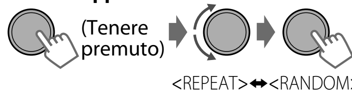
È possibile selezionare una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.

1



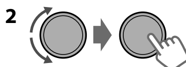
Premere **1** per REPEAT.
Premere **2** per RANDOM.
Premere di nuovo per uscire.

oppure



<REPEAT>↔<RANDOM>

2



REPEAT

RPT OFF	Annulla la riproduzione ripetuta.
TRACK RPT	Ripete la traccia attualmente selezionata.
FOLDER RPT *	Ripete la cartella attualmente selezionata.

RANDOM

RND OFF	Annulla la riproduzione random.
FOLDER RND *	Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive.
ALL RND	Ripete tutte le tracce in ordine casuale.

* Per MP3/WMA

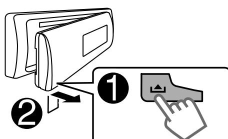
SD

Questa unità riproduce file MP3/WMA memorizzati sulle normali schede SD/SDHC disponibili in commercio.

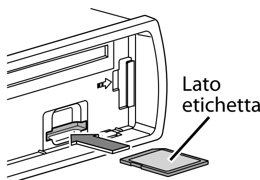
- È possibile utilizzare schede di memoria SD/SDHC conformi allo standard SD o SDHC.
  Scheda SD (≤2 GB), scheda SDHC (≤32 GB)
- Non è possibile utilizzare le schede di memoria SDXC e MMC (MultiMedia Card).
- Quando si utilizzano schede miniSD, miniSDHC, microSD o microSDHC è necessario un apposito adattatore.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti. I sottoscritti non accettano alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi nelle schede di memoria SD/SDHC durante l'utilizzo del sistema.

Riproduzione della scheda SD

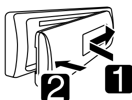
1 Rimuovere il pannello di controllo.



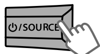
2 Spingere la scheda SD nella fessura fino a che non si sente un "clic".



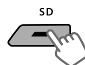
3 Rimettere il pannello di controllo.



4 Accendere l'unità.



5 Seleziona la sorgente "SD".



-------- **oppure** --------



Premere ripetutamente.

La sorgente cambia in "SD" e si avvia la riproduzione.
È possibile eseguire una scheda SD nello stesso modo in cui vengono eseguiti i file su un CD/USB. (☞ pagina 8)

Rimozione della scheda SD

1 Premere il pulsante di rilascio per rimuovere il pannello di controllo.

2 Spingere la scheda SD fino a che non si sente un "clic", quindi estrarre la scheda.

3 Rimettere il pannello di controllo.

iPod/iPhone

Riproduzione da un iPod/iPhone



La sorgente cambia in "USB" ➡ "USB-IPOD" e si avvia la riproduzione.

Selezione della modalità di controllo



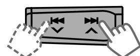
➩<HEAD MODE>/<IPOD MODE>/<EXT MODE>

HEAD MODE	Controlla la riproduzione dell'iPod attraverso l'apparecchio.
IPOD MODE	Controlla la riproduzione dell'iPod attraverso l'iPod/iPhone.
EXT MODE	Accetta i segnali audio dall'iPod/ iPhone.

- È possibile anche modificare l'impostazione utilizzando <IPOD SWITCH> nel menu. (☞ pagina 16)

Selezione di una traccia

Applicabile solo in <HEAD MODE/IPOD MODE>.

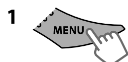


- Si seleziona una traccia o un capitolo. (Premere)
- Avanzamento/ riavvolgimento rapido della traccia. (Tenere premuto)

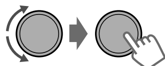
Selezione di una traccia dall'elenco

Applicabile solo in <HEAD MODE>.

1

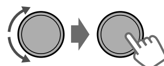


2 Selezionare l'elenco desiderato.



PLAYLISTS↔ARTISTS↔ALBUMS↔SONGS↔ PODCASTS↔GENRES↔COMPOSERS↔ (torna all'inizio)

3 Seleziona la traccia desiderata.



Ripetere questo passo sino a selezionare la traccia d'interesse.

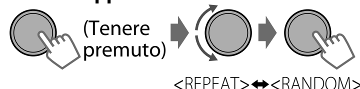
- Se il menu selezionato contiene molte cartelle o tracce se ne può eseguire la ricerca della traccia desiderata ruotando rapidamente il selettore di comando.

Selezione delle modalità di riproduzione

Applicabile solo in <HEAD MODE>.
È possibile selezionare una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.

1 Premere **1** per REPEAT.
Premere **2** per RANDOM.
Premere di nuovo per uscire.

-------- **oppure** --------



2

REPEAT

ONE RPT	Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Uno" dell'iPod.
ALL RPT	Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Tutti" dell'iPod.

RANDOM

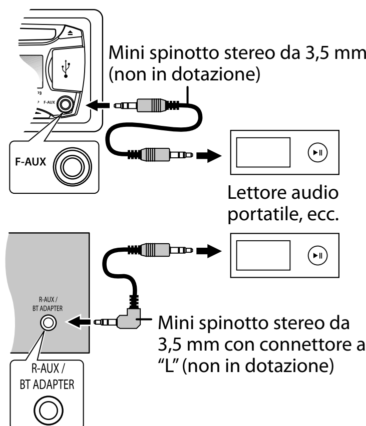
RND OFF	Annulla la riproduzione random.
SONG RND	Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Brani" dell'iPod.
ALBUM RND	Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Album" dell'iPod.

- "ALBUM RND" non è applicabile per alcuni modelli iPod/iPhone.

Componenti esterni

Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni fornite con i componenti esterni.

Riproduzione di un componente esterno dall'uscita AUX anteriore/ posteriore



1 Collegare a F-AUX sul pannello di controllo e/o R-AUX sul pannello posteriore.

2 Impostare la sorgente secondo necessità.

❶ MENU (Tenere premuto)

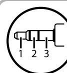
❷ ➡<SRC SELECT> ➡<F-AUX>/<R-AUX> ➡<F-AUX ON> oppure <R-AUX ON>

❸ Premere **MENU** per uscire.

3 Selezionare <F-AUX> o <R-AUX>.

⏻/SOURCE

4 Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.



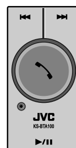
Per ottenere la miglior uscita audio possibile, usare uno spinotto stereo con tre superfici di contatto. In caso contrario, il suono potrebbe interrompersi o non risultare chiaro quando si ascolta un componente esterno.

Bluetooth®

Per l'uso di dispositivi Bluetooth è necessario collegare l'adattatore Bluetooth KS-BTA100 (venduto separatamente) alla presa d'ingresso ausiliario (R-AUX/BT ADAPTER) ubicata sulla parte posteriore dell'apparecchio. (☞ Manuale d'installazione/collegamento)

- KS-BTA100 non è disponibile in alcuni paesi. Contattare il rivenditore dove è stata acquistata l'apparecchio.
- La procedura operativa potrebbe variare a seconda del dispositivo Bluetooth collegato. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni fornite con il dispositivo.

KS-BTA100

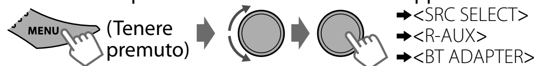


Preparazione

Per i dettagli sulla registrazione e l'utilizzo del dispositivo Bluetooth, consultare il manuale d'istruzioni fornito con KS-BTA100.

1 Registrare (accoppiare) il dispositivo bluetooth nel KS-BTA100.

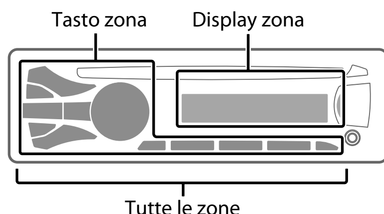
2 Cambiare l'impostazione <SRC SELECT> dell'apparecchio.



➡<SRC SELECT>
➡<R-AUX>
➡<BT ADAPTER>

3 Premere **MENU** per uscire.

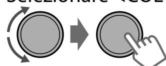
Regolazioni del colore di illuminazione



Tutte le zone: comprende sia il Tasto zona sia Display zona.

Selezione di un colore predefinito

Si può selezionare un colore predefinito per <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE>, e <ALL ZONE> separatamente.

1 

(Tenere premuto)

2 Selezionare <COLOR>.

3

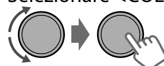
BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03* * **Il colore cambia alle diverse velocità.**
DISP ZONE	
ALL ZONE	

- Colore iniziale: BUTTON ZONE [**06**], DISP ZONE [**01**], ALL ZONE [**06**].
- Se <ALL ZONE> è selezionato, l’illuminazione del tasto e del display cambia nel colore corrente/selezionato <BUTTON ZONE>.

4 Premere **MENU** per uscire.

Memorizzazione delle regolazioni personalizzate

Si può memorizzare i colori per il giorno e la notte per <BUTTON ZONE> e <DISP ZONE> separatamente.

1 

(Tenere premuto)

2 Selezionare <COLOR SETUP>.

3

DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Selezionare un colore principale <RED/GREEN/BLUE>, quindi regolare il livello <00-31>. Ripetere la procedura finché non sono stati regolati tutti e tre i colori principali. • La regolazione viene memorizzata automaticamente in “USER”. • Se “00” è selezionato per tutti i colori principali per <DISP ZONE>, sul display non appare niente.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Modifica l’illuminazione del display e dei tasti, durante il funzionamento menu, ricerca elenco e modalità riproduzione.
	OFF	

- NIGHT COLOR/DAY COLOR è modificato accendendo/spegnendo i proiettori dell’automobile.

4 Premere **MENU** per uscire.

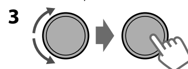
Regolazione della luminosità

Si può selezionare la luminosità preferita per <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> separatamente.

1 (Tenere premuto)

2 ➡<DIMMER>
➡<BRIGHTNESS>
➡<DAY>/<NIGHT>

3



BUTTON ZONE	BUTTON Da 00 a 31
DISP ZONE	DISP Da 00 a 31

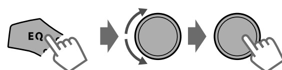
4 Premere **MENU** per uscire.

Regolazione del suono

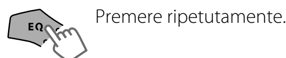
Questa unità memorizza le impostazioni del suono regolate per ciascuna singola sorgente.

Selezione di un suono predefinito

È possibile selezionare una modalità sonora predefinita, per ciascuna singola sorgente, adatta al genere musicale d'interesse.



-------- **oppure** --------



Premere ripetutamente.

DYNAMIC➡VOCAL BOOST➡BASS BOOST➡USER➡FLAT➡NATURAL➡(torna all'inizio)

Memorizzazione delle regolazioni personalizzate

Durante l'ascolto, è possibile regolare e memorizzare il livello della suoneria per ciascuna sorgente individuale.

Easy Equalizer

1 (Tenere premuto)

2 Regolare il livello.

(Valore predefinito: **[XX]**)

SUB.W*	Da 00 a 08 **[08]**
BASS LVL**	Da -06 a +06 **[+05]**
MID LVL	Da -06 a +06 **[00]**
TRE LVL	Da -06 a +06 **[+05]**

Le regolazioni vengono salvate e <USER> è attivato.

Pro Equalizer

1 (Tenere premuto)

2 ➡<PRO EQ>
➡<BASS>**/<MIDDLE>/<TREBLE>

3

Regolare gli elementi del suono del tipo di tonalità scelta.

BASS (Valore predefinito: **[XX]**)

Frequenza	60/80/**[100]**/200 Hz
Livello	LVL Da -06 a +06 **[+05]**
Q	**[Q1.0]**/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frequenza	0.5/**[1.0]**/1.5/2.5 kHz
Livello	LVL Da -06 a +06 **[00]**
Q	Q0.75/Q1.0/**[Q1.25]**

TREBLE

Frequenza	10.0/**[12.5]**/15.0/17.5 kHz
Livello	LVL Da -06 a +06 **[+05]**
Q	**[Q FIX]**

4 Ripetere i passi 2 e 3 per regolare gli altri toni.

Le regolazioni vengono salvate e <USER> è attivato.

5 Premere **MENU** per uscire.

* Disponibile soltanto quando <L/O MODE> è impostato su <SUB.W>. (☞ pagina 15)

** Disponibile soltanto quando <HPF> è impostato su <OFF>. (☞ pagina 15)

Operazioni con il menu

1 MENU (Tenere premuto)

Se non viene effettuata alcuna operazione per circa 60 secondi, l'operazione viene annullata.

2

3 Ripetere il punto 2 se necessario.

- Per tornare al menu precedente, premere **T/P** ⮌.
- Per uscire dal menu, premere **DISP** o **MENU**.

Voce del menu		Impostazioni selezionabili (Valore predefinito: [XX])
DEMO		Per impostazioni, ☞ pagina 4.
CLOCK	**CLOCK SET**	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Regolazione orologio)	**[AUTO]**: l'orologio integrato è sincronizzato con i dati dell'orologio ricevuti dalla stazione Radio Data System FM. **OFF**: annulla.
COLOR		Per impostazioni, ☞ pagina 12.
COLOR SETUP		
DIMMER	**DIMMER SET**	Seleziona l'illuminazione del display e dei tasti secondo l'impostazione <BRIGHTNESS>/<COLOR SETUP>. **[AUTO]**: cambia tra le regolazioni Giorno e Notte quando si accendono/si spengono i proiettori del veicolo. *2 **ON**: seleziona le regolazioni Notte. **OFF**: seleziona le regolazioni Giorno.
	BRIGHTNESS	**DAY [31]**/**NIGHT [11]**: impostazioni della luminosità del display e illuminazione dei tasti per il giorno e la notte. **BUTTON ZONE**/**DISP ZONE**: imposta i livelli di luminosità **00 — 31**.
DISPLAY	**SCROLL** *3	**[ONCE]**: scorre una volta attraverso le informazioni visualizzate. **AUTO**: ripete lo scorrimento (a intervalli di 5 secondi). **OFF**: annulla.
	TAG DISPLAY	**[ON]**: visualizza le informazioni Tag durante la riproduzione di tracce MP3/WMA. **OFF**: annulla.
PRO EQ		Per impostazioni, ☞ pagina 13.
AUDIO	**FADER** *4*5	**R06 — F06 [00]**: regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori anteriori e posteriori.
	BALANCE *5	**L06 — R06 [00]**: regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori di destra e di sinistra.
	LOUD (Intensità)	**ON**: per aumentare le frequenze basse e alte in modo da ottenere un suono ben bilanciato a un livello di volume basso. **[OFF]**: annulla.

*1 Ha effetto solo quando vengono ricevuti dati orologio.

*2 È necessario il collegamento principale del controllo dell'illuminazione. (Vedere il "Manuale d'installazione/collegamento".) Questa impostazione potrebbe non operare correttamente con alcuni veicoli, in particolare quelli dotati della regolazione di smorzamento dell'illuminazione. In tal caso occorre selezionare un'impostazione diversa da <DIMMER AUTO>.

*3 Alcuni caratteri o simboli non verranno visualizzati sul display correttamente (oppure verranno cancellati).

*4 Se vi sono due diffusori, impostare il livello dell'affievolimento su "00".

*5 La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.

	Voce del menu	Impostazioni selezionabili (Valore predefinito: [XX])
AUDIO	**VOL ADJUST** (Regolazione volume)	**-05 — +05 [00]**: per effettuare l'impostazione predefinita del livello del volume di ciascuna sorgente in rapporto al livello di volume del sintonizzatore FM. Prima di effettuare una regolazione occorre selezionare la sorgente da regolare. ("VOL ADJ FIX" appare se "FM" è selezionato).
	L/O MODE (Modalità uscita linea)	Seleziona se i terminali REAR/SW vengono utilizzati per collegare i diffusori o subwoofer (attraverso un amplificatore esterno). **SUB.W**: subwoofer **[REAR]**: diffusori
	SUB. W *6 (subwoofer)	**OFF**: annulla. **[ON]**: accende l'uscita del subwoofer.
	SUB.W LPF *7 (Filtro passa basso subwoofer)	**LOW 55Hz**/**MID 85Hz**/**[HIGH 120Hz]**: i segnali audio con frequenze più basse di 55 Hz/85 Hz/120 Hz vengono inviate al subwoofer.
	SUB.W LEVEL *7 (Livello subwoofer)	**00 — 08 [08]**: regolazione del livello di uscita del subwoofer.
	HPF *7 (Filtro passa alto subwoofer)	**ON**: attiva il filtro passa-alto. Ai diffusori anteriori e posteriori non vengono inviate le basse frequenze. **[OFF]**: disattiva il filtro. (I diffusori anteriori e posteriori ricevono tutte le frequenze.)
	BEEP (Tono tocco tasti)	**[ON]**/**OFF**: attiva o disattiva il tono di pressione dei tasti.
	TEL MUTING *8 (Silenziamento telefono)	**ON**: azzera l'audio durante l'uso del cellulare (non connesso attraverso il KS-BTA100). **[OFF]**: annulla.
	AMP GAIN *9 (Guadagno amplificatore)	**LOW POWER**: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Selezionare se la potenza massima di ciascun diffusore è meno di 50 W per evitare di danneggiare i diffusori). **[HIGH POWER]**: VOLUME 00 — VOLUME 50
TUNER	**SSM**	Per impostazioni, ☞ pagina 6. (Visualizzato solo quando la sorgente è "FM".)
	AF-REG *10	Per impostazioni, ☞ pagina 7.
	NEWS-STBY *10 (Notizie in standby)	**ON**/**[OFF]**: attiva o disattiva la ricezione NEWS in standby. (Visualizzato solo quando la sorgente è "FM".) (☞ pagina 7)
	P-SEARCH *10 (Ricerca di programmi)	**SEARCH ON**/**[SEARCH OFF]**: attiva la ricerca di programmi (se <AF-REG> è impostato su <AF ON> o su <AF-REG ON>) o la disattiva.
	MONO (Modalità monoaurale)	Visualizzato solo quando la sorgente è "FM". **[OFF]**: abilita la ricezione FM stereo. **ON**: migliora la ricezione FM ma verrà perso l'effetto stereo.

*6 Visualizzato unicamente quando <L/O MODE> è impostato su <SUB.W>.

*7 Visualizzato unicamente quando <SUB.W> è impostato su <ON>.

*8 Questa impostazione non opera quando in corrispondenza di <R-AUX> dell'opzione <SRC SELECT> si seleziona <BT ADAPTER>.

*9 Il livello del volume passa automaticamente a "VOLUME 30" se si passa a <LOW POWER> con il volume impostato a un livello superiore a "VOLUME 30".

*10 Solo per stazioni Radio Data System FM.

Operazioni con il menu

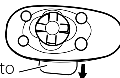
	Voce del menu	Impostazioni selezionabili (Valore predefinito: [XX])
TUNER	**IF BAND** (Banda di frequenza intermedia)	**[AUTO]**: aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre le interferenze tra stazioni adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.) **WIDE**: la riproduzione sarà soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti, ma la qualità del suono non sarà compromessa e l'effetto stereo sarà mantenuto.
	RADIO TIMER	Per impostazioni, ☞ pagina 6.
IPOD SWITCH (Controllo dell'iPod/ iPhone)		**[HEAD MODE]**/**IPOD MODE**/**EXT MODE**: per impostazioni, ☞ pagina 10. (Visualizzato solo quando la sorgente è "USB-IPOD".)
SRC SELECT	**AM** *11	**[ON]**/**OFF**: abilita o disabilita "AM" nella selezione sorgente.
	F-AUX *11 (Ingresso ausiliario anteriore)	**[ON]**/**OFF**: abilita o disabilita "F-AUX" nella selezione sorgente.
	R-AUX *11 (Ingresso ausiliario posteriore)	**ON**/**OFF**: abilita o disabilita "R-AUX" nella selezione sorgente. **[BT ADAPTER]**: selezionare quando alla presa d'ingresso ausiliario si collega l'adattatore Bluetooth KS-BTA100 (☞ pagina 11). Il nome sorgente viene modificato in "BT AUDIO".

*11 Visualizzato solo quando l'unità è in una sorgente diversa da quella corrispondente "AM/ F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Telecomando

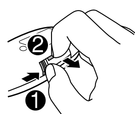
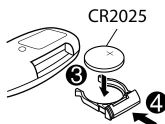
Preparazione

Quando si usa il telecomando per la prima volta, estrarre lo strato di isolamento.


Strato di isolamento

Sostituzione della batteria al litio

- Se le prestazioni del telecomando diminuiscono, sostituire la batteria.

Attenzione:

- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione con una batteria di tipo non corretto. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

Avviso:

- Non installare batterie diverse da CR2025 o suoi equivalenti.
- Non lasciare il telecomando in luoghi esposti alla luce diretta del sole, ad esempio il cruscotto, per lunghi periodi di tempo.
- Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non ricaricare, creare corto circuiti, smontare o riscaldare la batteria e non smaltirla nel fuoco.
- Non conservare la batteria assieme a materiali metallici.
- Non forare la batteria tramite oggetti appuntiti o strumenti simili.
- Isolare la batteria avvolgendola con il nastro quando la si getta o la si conserva.

L'apparecchio è dotata con funzione di telecomando sul volante. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni fornite con l'adattatore.

Informazioni aggiuntive

Note sui dischi

Questo apparecchio riproduce esclusivamente i seguenti CD:



L'apparecchio può riprodurre dischi a più sessioni, ma eventuali sessioni non chiuse verranno ignorate durante la riproduzione.

Dischi non riproducibili

- Dischi non tondi.
- Dischi sporchi o colorati sul lato registrato.
- Dischi registrabili/riscrivibili non finalizzati. (Per informazioni sulla finalizzazione dei dischi si prega di vedere il proprio programma di registrazione e il manuale del registratore impiegato.)
- CD da 8 cm. Qualsiasi tentativo di usarli con un adattatore può causare malfunzionamenti. Si potrebbero anche verificare problemi nell'espulsione del disco se viene inserito.

Cura e maneggio dei dischi

- Non toccare mai il lato registrato.
- Non applicarvi nastri adesivi né usarli in tale condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulirli sempre con movimenti radiali lineari dal centro verso l'esterno.
- Pulirli esclusivamente con un panno asciutto o al silicone. Non usare solventi.
- Rimuoverli dall'apparecchio con un movimento orizzontale.
- Rimuovere le eventuali sbavature dal foro centrale e dal bordo del disco prima d'inserirlo nell'apparecchio.

Riproduzione DualDisc

Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Informazioni sui file audio

File riproducibili

- Estensioni file: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Velocità in bit:
  MP3: 8 kbps - 320 kbps
  WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Frequenza di campionamento:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- File con bit rate variabile (VBR). (il tempo trascorso per il file VBR non viene visualizzato correttamente).

File non riproducibili

- File MP3:
  - codificati nel formato MP3i o MP3 PRO
  - codificati in un formato non appropriato
  - codificati con Layer 1/2
- File WMA:
  - codificati in un formato vocale professionale senza perdita
  - non basati sul formato Windows Media® Audio
  - protetti da copia con la tecnologia DRM
- File contenenti dati in formati quali AIFF, ATRAC3, ecc.

Numero massimo di caratteri per nome file/cartella

Varia a seconda del formato del disco in uso (comprende 4 estensioni carattere—<.mp3> o <.wma>).

- ISO 9660 Level 1 e 2: 64 caratteri
- Romeo: 64 caratteri
- Joliet: 32 caratteri
- Nomi lunghi di Windows: 64 caratteri

Altro

- L'apparecchio è in grado di visualizzare i tag WMA e i tag ID3 in versione 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (per i file MP3).
- La funzione di ricerca funziona ma la velocità di ricerca non è costante.

Informazioni su dispositivo USB/ scheda di memoria SD

- Per il collegamento con un cavo USB, utilizzare il cavo USB 2.0.
- Non è possibile collegare un computer né un disco fisso portatile al terminale d'ingresso USB dell'apparecchio.
- Collegare all'apparecchio solamente un dispositivo USB per volta. Non fare uso di centraline hub USB.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.
- Non utilizzare dispositivi USB/scheda di memoria SD con 2 o più partizioni.

- L'apparecchio non è in grado di riconoscere dispositivi USB con caratteristiche di alimentazione elettrica superiori a 1 A e diverse da 5 V.
- L'apparecchio potrebbe non riconoscere le schede di memoria inserite in un lettore USB di schede.
- Questo apparecchio potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- L'operatività e l'alimentazione potrebbero non funzionare come previsto per alcuni tipi di dispositivi USB.
- Numero massimo di caratteri:
  – Nome cartella: 63 caratteri
  – Nome file: 63 caratteri
  – Tag MP3: 60 caratteri
  – Tag WMA: 60 caratteri
- L'apparecchio può riconoscere un totale di 65 025 file, 255 cartelle (255 file per cartella incluse cartelle prive di file non supportati) e fino a 8 gerarchie.

Attenzione

- Non rimuovere e collegare il dispositivo USB ripetutamente mentre l'indicazione "READING" appare sul display.
- Gli shock elettrostatici che si verificano al collegamento delle unità USB possono comprometterne la normale riproduzione. In tal caso si suggerisce di scollegare l'unità USB e di resettare sia questa che l'apparecchio stesso.
- Non lasciare dispositivi USB all'interno del veicolo, non esporre a luce solare o alte temperature. La mancata osservanza di questo accorgimento può provocarne la deformazione o danni al dispositivo.
- Non piegare, far cadere o bagnare la scheda SD.
- Inserire correttamente la scheda SD per evitare problemi di errori di lettura.

Informazioni su iPod/iPhone

- iPod/iPhone che può essere collegato all'apparecchio:
  - iPod touch (quarta generazione)
  - iPod touch (terza generazione)
  - iPod touch (seconda generazione)
  - iPod touch (prima generazione)
  - iPod classic
  - iPod video (quinta generazione)*
  - iPod nano (sesta generazione)
  - iPod nano (quinta generazione)
  - iPod nano (quarta generazione)
  - iPod nano (terza generazione)
  - iPod nano (seconda generazione)
  - iPod nano (prima generazione)*
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

  *<IPOD MODE>/<EXT MODE> non applicabile.
- Nell'<HEAD MODE> non è possibile scorrere lungo i file video del menù "Videos".
- L'ordine dei brani visualizzato sul menu di selezione dell'apparecchio può differire da quello dell'iPod.
- Durante l'uso dell'iPod/iPhone alcune funzioni potrebbero non operare correttamente o nel modo previsto. In questo caso, visitare il sito Web JVC all'indirizzo: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (sito in sola lingua inglese).

Nota sul marchio di fabbrica e sulla licenza

- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Il logo SDHC è un marchio di fabbrica di SD-3C, LLC.

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

Problema	Rimedio/Causa
■ Generali	
Nessun suono, suono interrotto o rumore statico.	• Controllare i fili, i collegamenti dell'antenna e del cavo. • Controllare le condizioni del disco, del dispositivo collegato e le tracce registrate.
Sul display appare "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/ "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Assicurarsi che i terminali del diffusore siano adeguatamente isolati con del nastro prima di reimpostare l'unità. (☞ pagina 3) Se il messaggio non scompare si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore JVC o a un centro di vendita di accessori per auto.
L'apparecchio non funziona.	Resettare l'apparecchio. (☞ pagina 3)
Impossibile selezionare la sorgente.	Controllare l'impostazione <SRC SELECT>. (☞ pagina 16)
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questo apparecchio può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.
■ FM/AM	
L'impostazione automatica SSM non funziona.	Memorizzare le stazioni manualmente.
■ CD/USB/SD/iPod/iPhone	
"PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternativamente sul display.	Premere [⏏], quindi inserire il disco in modo corretto.
Sul display appare "IN DISC".	Significa che non è possibile espellere normalmente il disco. Controllare se la fessura di caricamento è ostruita.
L'indicazione "READING" continua a lampeggiare sul display.	• È necessario un tempo di lettura più lungo. Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle. • Ricaricare il disco o reinserire il dispositivo USB.
Le tracce/cartelle non vengono riprodotte nell'ordine impostato.	L'ordine di riproduzione è stabilito dal nome del file (USB/SD) o dall'ordine in cui i file sono stati registrati (disco).
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò può succedere a volte durante la riproduzione. Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
"NOT SUPPORT" appare sul display e la traccia salta.	Controllare che la traccia rappresenti un file di formato eseguibile.
• L'indicazione "CANNOT PLAY" lampeggia sul display. • L'apparecchio non può rilevare il dispositivo collegato.	• Controllare che l'unità collegata sia compatibile con questo apparecchio. (USB: ☞ pagina 20) (SD: ☞ pagina 21) (iPod/iPhone: ☞ pagina 18) • Assicurarsi che il dispositivo contenga file di formati supportati. (☞ pagina 17) • Reinserire il dispositivo.
L'iPod/iPhone non si accende o non funziona.	• Controllare il collegamento tra la presente unità e l'iPod/iPhone. • Rimuovere e inizializzare l'iPod/iPhone utilizzando l'hard reset. Per maggiori dettagli sulla reimpostazione dell'iPod/iPhone, consultare il manuale d'istruzioni fornito con l'iPod/iPhone. • Controllare che l'impostazione <IPOD SWITCH> sia appropriata. (☞ pagina 10)

Specifiche

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Potenza in uscita massima	50 W per canale
Potenza in uscita continua (RMS)	20 W per canale in 4Ω, da 40 Hz a 20 000 Hz con una inferiore allo 1% distorsione armonica totale.
Impedenza di carico	4Ω (tolleranza da 4Ω a 8Ω)
Risposta in frequenza	Da 40 Hz a 20 000 Hz
Rapporto segnale/interferenza	70 dB
Livello linea in uscita/livello subwoofer in uscita/ impedenza	2,5 V/20 kΩ carico (a fondo scala)
Impedenza in uscita	≤ 600Ω

SEZIONE SINTONIZZATORE

FM	Gamma di frequenze	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz
	Sensibilità utilizzabile	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB Sensibilità di silenziosità	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Selettività canale alternativo (400 kHz)	65 dB
	Risposta in frequenza	Da 40 Hz a 15 000 Hz
	Separazione stereo	40 dB
AM	Gamma di frequenze	MW: da 531 kHz a 1 611 kHz LW: da 153 kHz a 279 kHz
	Sensibilità/Selettività	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

SEZIONE LETTORE CD

Sistema di rilevamento del segnale	Pickup ottico senza contatto (laser semiconduttore)
Numero di canali	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza	Da 5 Hz a 20 000 Hz
Rapporto segnale/interferenza	98 dB
Affievolimento periodico del suono e oscillazione del suono	Inferiori al limite misurabile

SEZIONE USB

Standard USB	USB 1.1, USB 2.0
Velocità di trasferimento dati (Piena velocità)	Max. 12 Mbps
Dispositivi compatibili	Classe di archiviazione di massa
File System compatibili	FAT 32/16/12
Formati audio riproducibili	MP3/WMA
Alimentazione corrente massima	CC 5 V ⎓ 1 A

❏ SEZIONE SD

File System compatibili	FAT 32/16/12
Archiviazione	Fino a 32 GB
Formati audio riproducibili	MP3/WMA

❏ GENERALI

Alimentazione (Tensione operativa)		CC 14,4 V (tolleranza da 11 V a 16 V)
Messa a terra		Massa negativa
Temperatura operativa consentita		Da 0°C a +40°C
Dimensioni (L × A × P)	Dimensioni installazione	circa 182 mm × 52 mm × 158 mm
	Dimensioni pannello	circa 188 mm × 59 mm × 14 mm
Peso		1,2 kg (esclusi gli accessori)

I dati qui riportati sono soggetti modifica senza preavviso.

Obrigado por ter adquirido um produto JVC.
Antes de trabalhar com o equipamento leia todas as instruções para se assegurar de que as compreende bem e para obter o melhor desempenho possível da unidade.

PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** Não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** Radiação laser de classe 1M visível e/ou invisível quando aberto. Não olhe directamente com instrumentos ópticos.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO EXTERIOR DA UNIDADE.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)





Pilha

Produtos

Informação para os utilizadores acerca da eliminação de equipamento usado e pilhas

[Apenas para a União Europeia]
Estes símbolos indicam que o produto e a pilha que tiverem este símbolo não devem ser descartados da mesma forma que outros aparelhos domésticos, no fim da sua vida de utilização.
Se pretender descartar-se deste produto e da pilha, por favor faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras em vigor no seu país ou município.
Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

Aviso:
O sinal Pb abaixo do símbolo para pilhas indica que esta pilha contém chumbo.

Aviso:
Pare o automóvel antes de operar o aparelho.

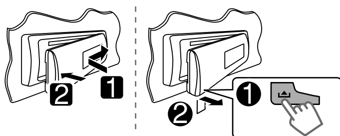
Cuidado:
Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de trânsito. Conduzir com o volume muito alto pode provocar um acidente.
Evite utilizar o dispositivo USB ou SD ou iPod/iPhone se isso puder comprometer a sua segurança durante a condução.

Aviso sobre o volume do som:
Os dispositivos digitais (CD/USB/SD) produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras fontes. Baixe o volume antes de reproduzir estas origens digitais, para não danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de saída.

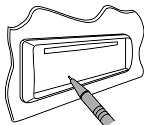
A temperatura dentro do carro:
Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

Condensação:
Quando o automóvel é arrefecido pelo ar condicionado, a humidade pode acumular-se na lente laser. Isso pode provocar erros de leitura do disco. Neste caso, retire o disco e espere que a humidade se evapore.

Como colocar/remover o painel de controlo



Como reiniciar o aparelho



As predefinições também serão apagados.

Como forçar a ejecção de um disco



(Manter premido)

- Tenha o cuidado para evitar que o disco caia no momento em que é ejectado.
- Se isto não funcionar, reinicie o aparelho.

Manutenção

Limpeza do aparelho

Limpe a sujidade do painel com um pano macio ou de silicone seco. Deixar de observar esta precaução pode provocar danos ao aparelho.

Limpeza do conector

Limpe a sujidade do conector do aparelho e do painel. Utilize com uma mecha de algodão ou pano.

Índice

Como ler este manual:

- Este manual explica principalmente as operações efectuadas usando os botões no painel de controlo.
- < > indica as visualizações no painel de controlo.
- **[XX]** indica a definição inicial de um item de menu.

Preparação

Cancelamento da demonstração de visualização

A demonstração de visualização está sempre ligada, excepto se o utilizador a cancelar.

1 MENU (Manter premido) DEMO

2 DEMO ON (Configuração inicial)

3 Seleccione <DEMO OFF>.

DEMO OFF

4 Pressione **MENU** para sair.

Acertar o relógio

1 MENU (Manter premido) DEMO

2 Seleccione <CLOCK>.

CLOCK

3 Seleccione <CLOCK SET>.

CLOCK SET

4 Ajuste as horas.

0:00 (Configuração inicial)

5 Ajuste os minutos.

0:00

6 Seleccione <24H/12H>.

24H/12H

7 Seleccione <24 HOUR> ou <12 HOUR>.

8 Pressione **MENU** para sair.

Operações básicas

Informação no visor

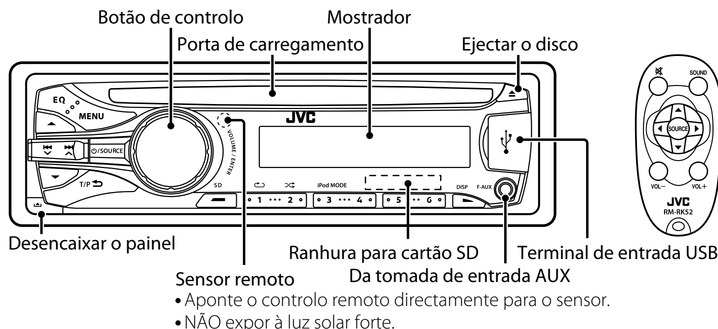
DISP

Altera a informação no visor. (Pressione)
Desloca a informação actual no visor. (Manter premido)

Fonte	Visor
Rádio	**Estação sem Radio Data System:** Frequência ↔ Relógio **Estação FM Radio Data System:** Nome da estação (PS) ➡ Frequência ➡ Tipo de programa (PTY) ➡ Relógio ➡ (voltar ao início)
CD/USB/SD	Título do álbum/Artista* ➡ Título da faixa* ➡ Nº. da faixa./Tempo de reprodução ➡ Nº. da faixa./Relógio ➡ (voltar ao início) * “NO NAME” (Sem nome) aparece para discos CD convencionais ou se não estiver gravado.
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE)	
iPod/iPhone (EXT MODE)	EXT MODE ↔ Relógio
Componentes Externos (AUX)	F-AUX ou R-AUX ↔ Relógio
Áudio Bluetooth	BT AUDIO ↔ Relógio

Painel de controlo

Controlo remoto



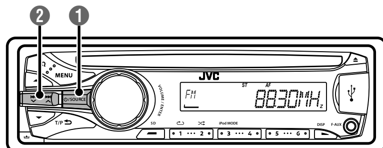
- Aponte o controlo remoto directamente para o sensor.
- NÃO expor à luz solar forte.

Ao premir ou manter premido(s) o(s) seguinte(s) botão(ões)…

Painel de controlo	Controlo remoto	Função geral
⏻ /SOURCE	—	• Liga. • Desliga. (Manter premido) • Pressione o botão **⏻ /SOURCE** no painel de controlo e rode o botão de durante os 2 segundos seguinte para seleccionar a fonte.
	SOURCE	Pressione repetidamente para seleccionar a fonte.
Botão de controlo (rodar)	**VOL - / +**	Ajusta o nível do volume.
	—	Seleccionar itens.
Botão de controlo (pressionar)	🔇	• Silencia o som ou coloca a reprodução em pausa. • Pressione o botão novamente para cancelar o silenciamento ou retomar a leitura.
	—	Confirma selecção.
SD	—	Muda para a fonte SD. (☞ página 9)
Botões numéricos (**1** - **6**)	—	• Selecciona as estações predefinidas. • Guarda a estação actual no botão numérico seleccionado. (Manter premido) (☞ página 6)
EQ	**SOUND**	Selecciona o modo de som predefinido. (☞ página 13)
T/P ⮌	—	• Activar/desactivar Pronto para Recepção TA (Informações sobre o Tráfego). (☞ página 7) • Entrar no modo de procura PTY. (Manter premido) (☞ página 7) • Volta ao menu anterior. • Sai do menu. (Manter premido)
▲ / ▼	▲ / ▼	• Selecciona uma estação predefinida. (☞ página 6) • Selecciona a pasta de MP3/WMA. (☞ página 8)
⏮∨ / ⏭∧	◀ / ▶	• Procura uma estação automaticamente. (☞ página 6) • Procura uma estação manualmente. (Manter premido) • Selecciona faixa. (☞ página 8, 10) • Avançar/Recuar Rápido a faixa. (Manter premido)

Rádio

Procurar uma estação



❶ Seleccione <FM> ou <AM>.

❷ Procura automática. (Pressione)
Procura manual. (Manter premido)
"M" começa a piscar. Em seguida, pressione o botão repetidamente.

"ST" acende-se quando se recebe uma transmissão FM estéreo com um sinal suficientemente forte.

Guardar estações na memória

Predefinição manual

Pode programar até 18 estações FM e 6 estações AM.

Durante a audição de uma estação...



(Manter premido)

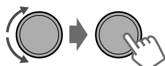
O número predefinido pisca e "MEMORY" aparece. A estação actual é guardada no botão numérico seleccionado (**1 - 6**).

-------- **ou** --------

1 (Manter premido)

Começa a piscar o texto "PRESET MODE".

2 Seleccionar o número predefinido.



O número predefinido pisca e "MEMORY" aparece.

Predefinição automática (apenas FM)

SSM (Memória sequencial das estações mais fortes)

Pode memorizar até 18 estações FM.

1 MENU (Manter premido)

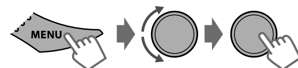
2 ➡<TUNER>
➡<SSM>
➡<SSM 01 – 06>

Começa a piscar o texto "SSM". Quando todas as estações são guardadas, "SSM" deixa de piscar.
Para predefinir <SSM 07 – 12>/ <SSM 13 – 18>, repita os passos 1 e 2.

Selecção de uma estação predefinida



-------- **ou** --------



Pode também seleccionar uma fonte predefinida utilizando ▲ / ▼.

Configurar o temporizador do rádio

Pode sintonizar uma estação predefinida numa altura específica, independentemente da fonte actual.

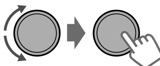
1 MENU (Manter premido)

2 ➡<TUNER>
➡<RADIO TIMER>
➡<OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Cancela o Temporizador do Rádio.
ONCE	Activa uma vez.
DAILY	Activa diariamente.

3 Seleccionar a estação predefinida.
➡<FM>/<AM>
➡<01> ... <18> para FM/ <01> ... <06> para AM

4 Define a hora de activação.



5 Pressione **MENU** para sair.

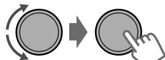
- ⏲ liga-se após o Temporizador do Rádio ter sido definido.
- Apenas pode ser definido um temporizador. Configurar um novo temporizador irá substituir a configuração anterior.
- O Temporizador do Rádio não irá activar se a unidade for desligada ou se <AM> estiver definido para <OFF> após seleccionar uma estação AM para o temporizador.

As seguintes funcionalidades estão disponíveis apenas para estações FM Radio Data System.

Procurar os seus Programas favoritos—Procura por Tipo de Programa (PTY)

1 (Manter premido)

2 Seleccionar um código PTY.



Inicia a procura PTY.
Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY seleccionado, essa estação é sintonizada.



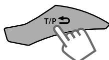
Códigos PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

Activar Pronto para Recepção TA/Notícias

O modo Pronto para Recepção permite ao aparelho mudar temporariamente para Informações sobre o tráfego (TA) ou para um programa de NOTÍCIAS (NEWS) a partir de qualquer fonte que não AM.

Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego)



Indicador TP	Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego)
Acende	O aparelho irá mudar temporariamente para Informações sobre o tráfego (TA) se disponível.
Pisca	Ainda não foi activado. Sintoniza noutra estação facultando os sinais de Radio Data System.

- **Para desactivar,** pressione T/P novamente.

Pronto para Recepção NEWS

1 (Manter premido)

2 ➜<TUNER>
➜<NEWS-STBY>
➜<NEWS ON>

O aparelho irá mudar temporariamente para Programas de Notícias se disponível.

- Se o volume for ajustado durante a recepção de Informações sobre o Tráfego ou Notícias, o volume ajustado é automaticamente memorizado. Será aplicado da próxima vez que o aparelho mudar para Informações sobre o Tráfego ou Notícias.

Procurar melhor recepção do mesmo programa—Recepção com Procura de Rede

Quando entra numa área onde a recepção FM não é boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.

1 (Manter premido)

2 ➜<TUNER>
➜<AF-REG> *

[AF ON]	Mudar para outra estação. O programa pode diferir do actualmente recebido (o indicador AF acende).
AF-REG ON	Muda para outra estação que esteja a emitir o mesmo programa (o indicador AF acende).
OFF	Cancela.

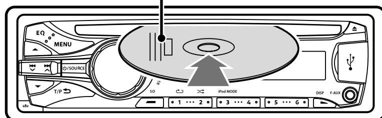
* AF-REG: Frequências Alternativas-Regional.

Selecção automática de estações—Procura de Programas

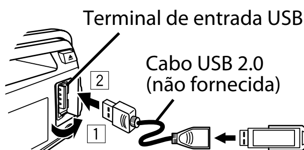
Quando o sinal de uma estação predefinida que tenha seleccionado é fraco, este aparelho procura outra estação que possa estar a emitir o mesmo programa que a estação predefinida original está a transmitir.
<P-SEARCH> (☞ página 15)

CD/USB

Reproduzir a partir de um dispositivo CD/USB



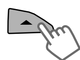
A fonte altera para “CD” e a reprodução é iniciada.



A fonte altera para “USB” e a reprodução é iniciada.

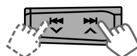
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros MP3/WMA armazenados em CD-R, CD-RW e dispositivos de armazenamento em massa USB (tais como uma unidade de memória USB ou um Leitor de Áudio Digital).
- Certifique-se de que foi criada uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não nos responsabilizamos por qualquer perda de dados de um dispositivo de armazenamento em massa USB durante a utilização deste dispositivo.
- Um disco ejectado que não seja removido após 15 segundos será recarregado automaticamente.
- Se o disco não puder ser ejectado, ☞ página 3.

Seleccionar uma pasta/faixa





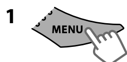
Selecciona a pasta. (Para MP3/WMA)



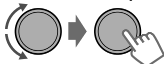
- Selecciona faixa. (Pressione)
- Avançar/Recuar Rápido a faixa. (Manter premido)

Seleccionar uma pasta/faixa da lista

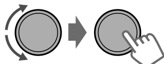
1



2 Seleccione uma pasta.
(Para MP3/WMA)



3 Seleccione uma faixa.

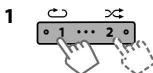


- **Para MP3/WMA**
  Se o disco tiver muitas pastas ou faixas, pode realizar a procura rápida da pasta ou faixa desejada rodando o botão de controlo rapidamente.

Seleccionar os modos de reprodução

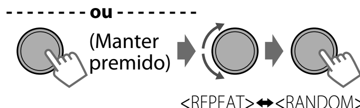
Pode seleccionar um dos seguintes modos de reprodução de cada vez.

1



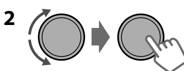
Pressione **1** para REPEAT.
Pressione **2** para RANDOM.
Pressione novamente para sair.

ou



<REPEAT>↔<RANDOM>

2



REPEAT

RPT OFF	Cancela a reprodução em repetição.
TRACK RPT	Repete a faixa actual.
FOLDER RPT *	Repete a pasta actual.

RANDOM

RND OFF	Cancela a reprodução aleatória.
FOLDER RND *	Reproduzir aleatoriamente todas as faixas na pasta actual e, em seguida, as faixas das pastas seguintes.
ALL RND	Reproduz aleatoriamente todas as faixas.

* Para MP3/WMA

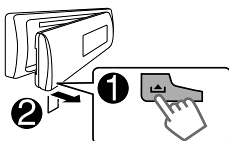
SD

Este aparelho pode reproduzir ficheiros MP3/WMA armazenados em cartões SD/SDHC comercialmente disponíveis.

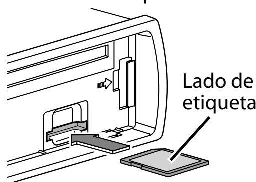
- Podem ser utilizados cartões de memória SD/SDHC compatíveis com o standard SD ou SDHC. Cartão SD (≤2 GB), cartão SDHC (≤32 GB)
- Os cartões de memória SDXC e MultiMedia Card (MMC) não podem ser utilizados.
- É necessário um adaptador especial quando utiliza um cartão miniSD, cartão miniSDHC, cartão microSD ou cartão microSDHC.
- Certifique-se de que foi criada uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não nos responsabilizamos por qualquer perda de dados em cartões de memória SD/SDHC durante a utilização deste sistema.

Reproduzir o cartão SD

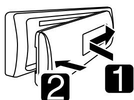
1 Desencaixe o painel de controlo.



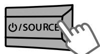
2 Pressione o cartão SD na ranhura até ouvir um som de "clique".



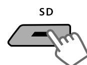
3 Volte a encaixar o painel de controlo.



4 Ligue o aparelho.



5 Seleccione a fonte "SD".



ou



Pressione repetidamente.

A fonte altera para "SD" e a reprodução é iniciada. Pode operar o cartão SD do mesmo modo que opera os ficheiros num CD/USB. (☞ página 8)

Remover o cartão SD

1 Pressione o botão de libertação para desencaixar o painel de controlo.

2 Pressione o cartão SD na ranhura até ouvir um som de "clique", depois puxe o cartão para fora.

3 Volte a encaixar o painel de controlo.

iPod/iPhone

Reproduzir um iPod/iPhone



A fonte altera para “USB” ➡ “USB-IPOD” e a reprodução é iniciada.

Seleccionar o modo de controlo



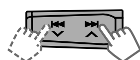
⇨<HEAD MODE>/<IPOD MODE>/<EXT MODE>

HEAD MODE	Controla a reprodução do iPod a partir deste aparelho.
IPOD MODE	Controla a reprodução do iPod a partir do iPod/iPhone.
EXT MODE	Permite quaisquer sinais de áudio através do iPod/iPhone.

- Também pode alterar a definição usando <IPOD SWITCH> no menu. (☞ página 16)

Seleccionar uma faixa

Aplicável apenas no <HEAD MODE/IPOD MODE>.

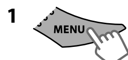


- Selecciona a faixa/capítulo. (Pressione)
- Avançar/Recuar Rápido a faixa. (Manter premido)

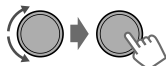
Seleccionar uma faixa da lista

Aplicável apenas no <HEAD MODE>.

1

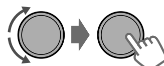


2 Seleccione a lista desejada.



PLAYLISTS↔ARTISTS↔ALBUMS↔SONGS↔PODCASTS↔GENRES↔COMPOSERS↔ (voltar ao início)

3 Seleccione a faixa desejada.



Repita este passo até que a faixa desejada seja seleccionada.

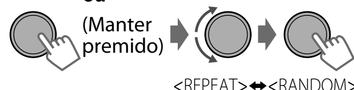
- Se o menu seleccionado tiver muitas faixas, pode realizar a procura rápida da faixa desejada rodando o botão de controlo rapidamente.

Seleccionar os modos de reprodução

Aplicável apenas no <HEAD MODE>.
Pode seleccionar um dos seguintes modos de reprodução de cada vez.

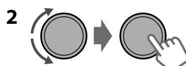
1 Pressione **1** para REPEAT.
Pressione **2** para RANDOM.
Pressione novamente para sair.

-------- **ou** --------



<REPEAT>↔<RANDOM>

2



REPEAT

ONE RPT	Funciona da mesma forma que “Repeat One” no iPod.
ALL RPT	Funciona da mesma forma que “Repeat All” no iPod.

RANDOM

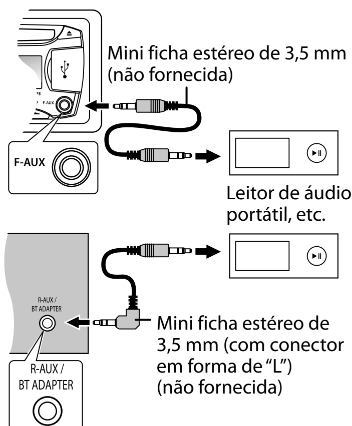
RND OFF	Cancela a reprodução aleatória.
SONG RND	Funciona da mesma forma que “Shuffle Songs” no iPod.
ALBUM RND	Funciona da mesma forma que “Shuffle Albums” no iPod.

- “ALBUM RND” não é aplicável para alguns iPod/iPhone.

Componentes externos

Para mais detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com os componentes externos.

Reproduzir um componente externo a partir da entrada frontal/ traseira AUX



1 Ligar a F-AUX no painel de controlo e/ou R-AUX no painel traseiro.

2 Definir a origem conforme necessário.

❶ MENU (Manter premido)

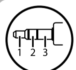
❷ ➡<SRC SELECT> ➡<F-AUX>/<R-AUX> ➡<F-AUX ON> ou <R-AUX ON>

❸ Pressione **MENU** para sair.

3 Seleccione <F-AUX> ou <R-AUX>.

⏻/SOURCE

4 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da origem do som.



Utilize uma mini ficha estéreo de 3 contactos para uma saída óptima do áudio. Caso contrário, o som pode ser interrompido ou incerto durante a audição de um componente externo.

Bluetooth®

Para operações Bluetooth, é necessário ligar o adaptador Bluetooth KS-BTA100 (comprado à parte) à tomada de entrada auxiliar (R-AUX/BT ADAPTER) na parte traseira deste aparelho. (☞ Manual de Instalação/Ligação)

- O KS-BTA100 não está disponível em alguns países. Por favor contacte o revendedor onde adquiriu este aparelho.
- As operações podem ser diferentes, dependendo do dispositivo Bluetooth ligado. Para mais detalhes, consulte também as instruções fornecidas com o dispositivo.

KS-BTA100

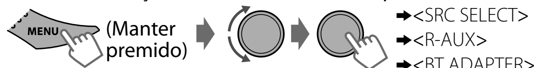


Preparação

Para obter mais detalhes acerca do registo e utilização do dispositivo Bluetooth, consulte o manual de instruções fornecido com o KS-BTA100.

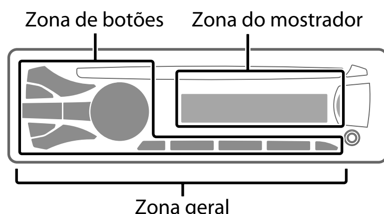
1 Registe (emparelhe) um dispositivo Bluetooth com KS-BTA100.

2 Altere as definições <SRC SELECT> deste aparelho.



3 Pressione **MENU** para sair.

Ajustes de cor de iluminação



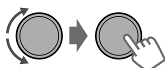
Zona geral: Inclui a Zona de botões e a zona do mostrador.

Seleccionar a cor predefinida

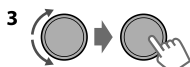
Pode escolher uma cor predefina para <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE>, e <ALL ZONE> separadamente.

1 MENU (Manter premido)

2 Seleccione <COLOR>.



3



BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03* * A cor muda em velocidades diferentes.
DISP ZONE	
ALL ZONE	

- Cor inicial: BUTTON ZONE [**06**], DISP ZONE [**01**], ALL ZONE [**06**].
- Se <ALL ZONE> for seleccionado, a iluminação dos botões e do mostrador irá mudar a cor actual/seleccionada <BUTTON ZONE>.

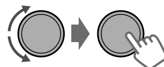
4 Pressione **MENU** para sair.

Memorizar os seus próprios ajustes

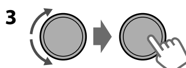
Pode guardar as suas próprias cores de dia e de noite para <BUTTON ZONE> e <DISP ZONE> separadamente.

1 MENU (Manter premido)

2 Seleccione <COLOR SETUP>.



3



DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Seleccione uma cor primária <RED/GREEN/ BLUE> e depois ajuste o nível de <00-31>. Repita este procedimento até ter ajustado as três cores primárias. • O seu ajuste é guardado automaticamente para "USER". • Se "00" for seleccionado para todas as cores primárias para <DISP ZONE>, não aparece nada no mostrador.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Muda a iluminação do mostrador e dos botões durante as operações de menu, procura na lista e modo de reprodução.
	OFF	

- NIGHT COLOR/DAY COLOR é alterado ligando/ desligando os faróis dianteiros do seu veículo.

4 Pressione **MENU** para sair.

Ajustes de brilho

Pode seleccionar o brilho preferido para <BUTTON ZONE> e <DISP ZONE> separadamente.

1 MENU (Manter premido)

2 ➡<DIMMER>
➡<BRIGHTNESS>
➡<DAY>/<NIGHT>

3

BUTTON ZONE	BUTTON 00 a 31
DISP ZONE	DISP 00 a 31

4 Pressione **MENU** para sair.

Ajustes de som

Este aparelho memoriza as definições de som ajustadas para cada fonte individual.

Seleccionar o som predefinido

Pode seleccionar um modo de som predefinido para cada fonte individual, adequado ao género de música.

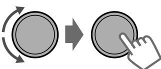


DYNAMIC➡VOCAL BOOST➡BASS BOOST➡ USER➡FLAT➡NATURAL➡(voltar ao início)

Memorizar os seus próprios ajustes

Durante a escuta, pode ajustar e guardar o nível do tom para cada fonte individual.

Equalizador Simples

1 

(Manter premido)

2 Ajuste o nível.

(Inicial: **[XX]**)

SUB.W*	00 a 08 **[08]**
BASS LVL**	-06 a +06 **[+05]**
MID LVL	-06 a +06 **[00]**
TRE LVL	-06 a +06 **[+05]**

Os ajustes são guardados e <USER> é activado.

Equalizador Pro

1 MENU (Manter premido)

2 ➡<PRO EQ>
➡<BASS>**/<MIDDLE>/<TREBLE>

3

Ajuste os elementos de som do tom seleccionado.

BASS (Inicial: **[XX]**)

Frequência	60/80/**[100]**/200 Hz
Nível	LVL -06 a +06 **[+05]**
Q	**[Q1.0]**/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frequência	0.5/**[1.0]**/1.5/2.5 kHz
Nível	LVL -06 a +06 **[00]**
Q	Q0.75/Q1.0/**[Q1.25]**

TREBLE

Frequência	10.0/**[12.5]**/15.0/17.5 kHz
Nível	LVL -06 a +06 **[+05]**
Q	**[Q FIX]**

4 Repita os passos 2 e 3 para ajustar os outros tons.

Os ajustes são guardados e <USER> é activado.

5 Pressione **MENU** para sair.

* Disponível apenas quando <L/O MODE> está definido para <SUB.W>. (☞ página 15)

** Disponível apenas quando <HPF> está definido para <OFF>. (☞ página 15)

Operações com o Menu

1 MENU (Manter premido)

Se não for efectuada nenhuma operação durante 60 segundos, a operação em curso é cancelada.

2

3 Repetir o passo 2, se necessário.

- Para voltar ao menu anterior, pressione **T/P** ⮌.
- Para sair do menu, pressione **DISP** ou **MENU**.

Opção de menu		Definição seleccionável (Inicial: [XX])
DEMO		Para definições, ☞ página 4.
CLOCK	**CLOCK SET**	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Acerto de relógio)	**[AUTO]**: O relógio integrado está sincronizado com os dados de relógio recebidos a partir da estação FM Radio Data System. **OFF**: Cancela.
COLOR		Para definições, ☞ página 12.
COLOR SETUP		
DIMMER	**DIMMER SET**	Selecciona a iluminação de mostrador e de botões ajustada na definição <BRIGHTNESS>/<COLOR SETUP>. **[AUTO]**: Alterna entre os ajustes de Dia e de Noite quando desliga/liga os faróis dianteiros do seu veículo. *2 **ON**: Selecciona os ajuste de Noite. **OFF**: Selecciona os ajuste de Dia.
	BRIGHTNESS	**DAY [31]**/**NIGHT [11]**: Definições de brilho para o visor e iluminação dos botões durante o dia e durante a noite. **BUTTON ZONE**/**DISP ZONE**: Define os níveis de brilho **00 — 31**.
DISPLAY	**SCROLL** *3	**[ONCE]**: Desloca a informação uma página. **AUTO**: Repete o deslocamento (5 segundos de intervalo). **OFF**: Cancela.
	TAG DISPLAY	**[ON]**: Mostra as informações Tag durante a reprodução de faixas MP3/WMA. **OFF**: Cancela.
PRO EQ		Para definições, ☞ página 13.
AUDIO	**FADER** *4*5	**R06 — F06 [00]**: Ajuste o equilíbrio dos altifalantes frontal e traseiro.
	BALANCE *5	**L06 — R06 [00]**: Ajuste o equilíbrio dos altifalantes esquerdo e direito.
	LOUD (Intensidade sonora)	**ON**: Intensifica as frequências baixas e altas para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo. **[OFF]**: Cancela.

*1 Só surtirá efeito quando a informação de hora for recebida.

*2 A ligação do controlo de iluminação é necessário. (Ver “Manual de Instalação/Ligação”.) Esta definição pode não funcionar correctamente em alguns veículos (especialmente nos veículos equipados com botão de controlo para a redução do brilho). Neste caso, altere a definição para algo diferente de <DIMMER AUTO>.

*3 Alguns caracteres ou símbolos incorrectamente representados (ou apagados) no mostrador.

*4 Se estiver a utilizar um sistema com dois altifalantes, defina o nível do “fader” (atenuador) com “00”.

*5 O ajuste não pode afectar a saída do subwoofer.

	Opção de menu	Definição seleccionável (Inicial: [XX])
AUDIO	**VOL ADJUST** (Ajuste de volume)	**-05 — +05 [00]**: Predefina o ajuste de volume para cada fonte, comparado com o volume definido para FM. Antes do ajuste, seleccione a fonte que deseja ajustar. ("VOL ADJ FIX" aparece se "FM" for seleccionado.)
	L/O MODE (Modo de saída de linha)	Seleccionar se os terminais REAR/SW estiverem a ser utilizados para ligar os altifalantes ou subwoofer (através de um amplificador externo). **SUB.W**: Subwoofer **[REAR]**: Altifalantes
	SUB. W *6 (Subwoofer)	**OFF**: Cancela. **[ON]**: Liga a saída do subwoofer.
	SUB.W LPF *7 (Filtro passa-baixo de subwoofer)	**LOW 55Hz**/**MID 85Hz**/**[HIGH 120Hz]**: São enviados sinais de áudio com frequências inferiores a 55 Hz/85 Hz/120 Hz para o Subwoofer.
	SUB.W LEVEL *7 (Nível do Subwoofer)	**00 — 08 [08]**: Ajustar o nível de saída do subwoofer.
	HPF *7 (Filtro passa-alto)	**ON**: Activa o filtro passa-alto. Os sinais de frequência baixa são cortados os altifalantes frontais/traseiros. **[OFF]**: Desactiva. (Todos os sinais são enviados aos altifalantes frontais/traseiros.)
	BEEP (Som de operação dos botões)	**[ON]**/**OFF**: Activa ou desactiva o som de operação dos botões.
	TEL MUTING *8 (Silenciar para telefone)	**ON**: Silencia os sons durante a utilização do telemóvel (não conectado através de KS-BTA100). **[OFF]**: Cancela.
	AMP GAIN *9 (Ganho de amplificador)	**LOW POWER**: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Seleccione se a potência máxima de cada altifalante for inferior a 50 W para evitar danos nos altifalantes.) **[HIGH POWER]**: VOLUME 00 — VOLUME 50
TUNER	**SSM**	Para definições, ☞ página 6. (Aparece apenas quando a fonte está definida para "FM".)
	AF-REG *10	Para definições, ☞ página 7.
	NEWS-STBY *10 (Pronto para recepção de notícias)	**ON**/**[OFF]**: Activa ou desactiva o modo Pronto para Recepção NEWS. (Aparece apenas quando a fonte está definida para "FM".) (☞ página 7)
	P-SEARCH *10 (Procura de Programas)	**SEARCH ON**/**[SEARCH OFF]**: Activa ou desactiva a Procura de Programa (se <AF-REG> estiver definido para <AF ON> ou <AF-REG ON>).
	MONO (Modo monofónico)	Aparece apenas quando a fonte está definida para "FM". **[OFF]**: Activa a recepção FM estéreo. **ON**: Melhora a recepção FM mas o efeito estéreo será perdido.

*6 Aparece apenas quando <L/O MODE> se encontra definido como <SUB.W>.

*7 Aparece apenas quando <SUB.W> se encontra definido como <ON>.

*8 Esta definição não funciona se <BT ADAPTER> estiver seleccionado para <R-AUX> de <SRC SELECT>.

*9 O nível do volume muda automaticamente para "VOLUME 30" ao mudar para <LOW POWER> quando o nível de volume definido é mais alto do que "VOLUME 30".

*10 Apenas para estações FM Radio Data System.

Operações com o Menu

	Opção de menu	Definição seleccionável (Inicial: [XX])
TUNER	**IF BAND** (Banda de frequência intermédia)	**[AUTO]**: Aumenta a selectividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência entre estações próximas. (O efeito estéreo poderá perder-se.) **WIDE**: Sujeito a ruídos de interferência de estações adjacentes, mas a qualidade de som não é degradada, e o estéreo mantém-se.
	RADIO TIMER	Para definições, ☞ página 6.
IPOD SWITCH (Controlo de iPod/ iPhone)		**[HEAD MODE]**/**IPOD MODE**/**EXT MODE**: Para definições, ☞ página 10. (Aparece apenas quando a fonte está definida para "USB-IPOD".)
SRC SELECT	**AM** *11	**[ON]**/**OFF**: Activa ou desactiva "AM" na selecção de fonte.
	F-AUX *11 (Entrada auxiliar frontal)	**[ON]**/**OFF**: Activa ou desactiva "F-AUX" na selecção de fonte.
	R-AUX *11 (Entrada auxiliar traseira)	**ON**/**OFF**: Activa ou desactiva "R-AUX" na selecção de fonte. **[BT ADAPTER]** Seleccione se a tomada de entrada auxiliar traseira estiver ligada ao adaptador Bluetooth, KS-BTA100 (☞ página 11). O nome da fonte irá mudar para "BT AUDIO".

*11 Exibido apenas quando a unidade estiver em qualquer outra fonte que não a fonte correspondente "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Controlo remoto

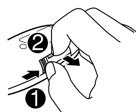
Preparar

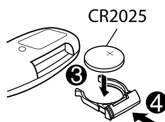
Quando usar o controlo remoto pela primeira vez, retire a fita de isolamento.



Substituir a pilha de lítio

- Se a eficácia do controlo remoto diminuir, substitua a pilha.





Cuidado:

- Existe o perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente. Substitua somente com o mesmo tipo ou equivalente.
- Não exponha as pilhas a demasiado calor, como luz solar, chamas, etc.

Aviso:

- Não instale uma bateria diferente da CR2025 (ou equivalente).
- Não deixe o controlo remoto em locais (como tabliers) directamente exposto à luz solar durante um longo período de tempo.
- Guarde a pilha em locais inacessíveis a crianças.
- Não recarregue, não provoque um curto-circuito, não desmonte, não aqueça a pilha nem a deite para o fogo.
- Não coloque a pilha juntamente com outros objectos metálicos.
- Não perfure a pilha com ferramentas aguçadas.
- Isole a pilha envolvendo-a com fita quando pretender eliminá-la ou guardá-la.

Este aparelho está equipado com a função de controlo remoto no volante. Para mais detalhes, consulte também as instruções fornecidas com o adaptador remoto.

Informações adicionais

Sobre os discos

Este aparelho só pode reproduzir os CDs seguintes:



Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas durante a reprodução.

Discos não reproduzíveis

- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Disco Gravável/Regravável que não tenha sido finalizado. (Para detalhes sobre a finalização de discos, consulte o seu software de gravação de discos e o manual de instruções do seu gravador de discos.)
- CD 8 cm. Tentar inserir esse tipo de disco utilizando um adaptador pode causar um mau funcionamento. Podem existir problemas ao ejectar o disco, se o mesmo estiver inserido.

Manuseio de discos

- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não pregue fitas, etc., no disco, nem utilize um disco com adesivos pregados.
- Não utilize nenhum tipo de acessórios para o disco.
- Limpe desde o centro do disco, movendo para fora.
- Limpe o disco com um pano macio ou de silicone seco. Não utilize solventes.
- Quando retirar os discos deste aparelho, puxe-os horizontalmente.
- Retire quaisquer rebarbas do orifício central e bordos do disco antes de inserir um disco.

Reprodução de DualDisc

O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Sobre ficheiros de áudio

Ficheiros reproduzíveis

- Extensões de ficheiro: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Bit rate:
  MP3: 8 kbps - 320 kbps
  WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Frequência de Amostragem:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Ficheiros com Taxa de Bits Variável (VBR). (O tempo decorrido para ficheiros VBR não será exibido correctamente.)

Ficheiros não reproduzíveis

- Ficheiros MP3:
  - codificados no formato MP3i e MP3 PRO
  - codificado num formato inadequado
  - codificado com Camada 1/2
- Ficheiros WMA:
  - codificados num formato sem perda, profissional, de voz
  - não baseado em Windows Media® Audio
  - protegido contra cópia com DRM
- Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.

Número máximo de caracteres por nome de ficheiro/pasta

Varia dependendo do formato do disco usado (inclui 4 caracteres de extensão—<.mp3> ou <.wma>).

- ISO 9660 Nível 1 e 2: 64 caracteres
- Romeo: 64 caracteres
- Joliet: 32 caracteres
- Windows de ficheiros de nomes compridos: 64 caracteres

Outros

- Este aparelho pode mostrar etiqueta WMA e etiqueta ID3, versão 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (para MP3).
- A função de procura funciona, mas a velocidade de procura não é constante.

Sobre o dispositivo USB/cartão de memória SD

- Quando ligar um cabo USB, use o cabo USB 2.0.
- Não é possível conectar um computador ou HDD portátil ao terminal de entrada USB do aparelho.
- Ligue à unidade apenas um dispositivo USB de cada vez. Não utilize um hub USB.
- Os dispositivos USB equipados com funções especiais, como as funções de segurança de dados, não podem ser usados com a unidade.
- Não utilize um dispositivo USB/cartão de memória SD com 2 ou mais partições.

- Esta unidade não consegue reconhecer um dispositivo USB, cuja potência seja diferente de 5 V e exceda os 1 A.
- Este aparelho pode não reconhecer um cartão de memória colocado no leitor de cartões USB.
- Esta unidade não consegue ler ficheiros correctamente num dispositivo USB, se for ser utilizada uma extensão USB.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar correctamente e/ou a ligação não se estabelecer correctamente.
- O funcionamento e a alimentação podem não ser os esperados com alguns dispositivos USB.
- O número máximo de caracteres para:
  – Nomes de pastas: 63 caracteres
  – Nomes de ficheiros: 63 caracteres
  – Tag MP3: 60 caracteres
  – Tag WMA: 60 caracteres
- Esta unidade pode reconhecer até 65 025 ficheiros, 255 pastas (255 ficheiros por pasta, incluindo pastas com ficheiros não suportados), e de 8 hierarquias.

Precauções

- Não insira e retire o dispositivo USB repetidamente, enquanto estiver a indicação "READING" no ecrã.
- Uma descarga electrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- Não deixe o dispositivo USB na viatura, não o exponha à luz solar directa nem a temperaturas altas. O não cumprimento do anterior pode resultar em deformação ou causar danos no aparelho.
- Não dobre, não deixe cair nem molhe o cartão SD.
- Insira correctamente o cartão SD para evitar problemas de erros de leitura.

Sobre iPod/iPhone

- iPod/iPhone que podem ser ligados a este aparelho:
  - iPod touch (4ª geração)
  - iPod touch (3ª geração)
  - iPod touch (2ª geração)
  - iPod touch (1ª geração)
  - iPod classic
  - iPod com vídeo (5ª geração)*
  - iPod nano (6ª geração)
  - iPod nano (5ª geração)
  - iPod nano (4ª geração)
  - iPod nano (3ª geração)
  - iPod nano (2ª geração)
  - iPod nano (1ª geração)*
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

  * Os <IPOD MODE>/<EXT MODE> não são aplicáveis.
- Não é possível procurar ficheiros vídeo no menu "Videos" em <HEAD MODE>.
- A ordem das canções apresentada no menu de selecção desta unidade pode ser distinta da do iPod.
- Ao operar um iPod/iPhone, algumas operações poderão não ser executadas correctamente ou como esperado. Nesse caso, visite o seguinte website da JVC: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (Website apenas em inglês).

Aviso de licença e marca comercial registada

- Microsoft e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- O logótipo SDHC é uma marca registada da SD-3C, LLC.

Resolução de problemas

Sintoma	Resolução/Causa
■ Geral	
Sem som, som interrompido ou ruído estático.	• Verifique os cabos e ligações de antena e fios. • Verifique as condições do disco, do dispositivo ligado e das faixas gravadas.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" aparece no visor e nenhuma operação pode ser realizada.	Assegure-se de que os terminais dos cabos dos altifalantes são isolados com fita antes de efectuar uma reposição do aparelho. (☞ página 3) Se a mensagem não desaparecer, consulte o seu revendedor de componentes de áudio da JVC para veículos ou uma companhia fornecedora de kits.
O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho. (☞ página 3)
A fonte não pode ser seleccionada.	Marque a definição <SRC SELECT>. (☞ página 16)
Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).	Esta unidade apenas exibe letras (maiúsculas), números e um número limitado de símbolos.
■ FM/AM	
A predefinição automática de SSM não funciona.	Memorize as estações manualmente.
■ CD/USB/SD/iPod/iPhone	
Aparecem "PLEASE" e "EJECT" alternadamente no mostrador.	Pressione [⏏] e insira o disco correctamente.
Aparece a indicação "IN DISC" no ecrã.	O disco não pode ser correctamente ejectado. Certifique-se de que não haja nada a bloquear a ranhura para discos.
"READING" não pára de piscar no mostrador.	• É necessário mais tempo para a leitura. Não utilize demasiados níveis hierárquicos e pastas. • Recarregue o disco ou ligue o dispositivo USB novamente.
As faixas/pastas não são reproduzidas pela ordem esperada.	A ordem de reprodução é determinada pelo nome do ficheiro (USB/SD) ou pela ordem pela qual os ficheiros foram gravados (disco).
A indicação de tempo de reprodução decorrido não é correcta.	Pode acontecer durante a reprodução. É causado pelo modo como as faixas são gravadas.
Aparece a indicação "NOT SUPPORT" no mostrador e a faixa é saltada.	Verifique se a faixa é um formato de ficheiro reproduzível.
• "CANNOT PLAY" a piscar no visor. • A unidade não consegue detectar o dispositivo ligado.	• Verifique se o dispositivo ligado é compatível com este aparelho. (USB: ☞ página 20) (SD: ☞ página 21) (iPod/iPhone: ☞ página 18) • Assegure-se de que o dispositivo contém ficheiros nos formatos suportados. (☞ página 17) • Volte a ligar o dispositivo.
O iPod/iPhone não se liga ou não funciona.	• Verifique a ligação entre este aparelho e o iPod/iPhone. • Remova e reinicie o iPod/iPhone através de um reinício forçado. Para obter mais informações acerca do reinício do iPod/iPhone, consulte o manual de instruções fornecido com o iPod/iPhone. • Verifique se a definição <IPOD SWITCH> é apropriada. (☞ página 10)

Especificações

SECÇÃO DO AMPLIFICADOR ÁUDIO

Potência Máxima de Saída	50 W por canal
Saída de Potência Contínua (RMS)	20 W por canal a 4Ω, 40 Hz a 20 000 Hz com um valor inferior a 1% de distorção harmónica total.
Impedância de Carga	4Ω (variação de 4Ω a 8Ω)
Resposta de Frequência	40 Hz to 20 000 Hz
Relação Sinal-Ruído	70 dB
Nível/Impedância de Saída-Linha, Saída-Subwoofer	2,5 V/20 kΩ de carga (escala máxima)
Impedância de Saída	≤ 600Ω

SECÇÃO DO RÁDIO

FM	Intervalo de frequência	87,5 MHz a 108,0 MHz
	Sensibilidade Útil	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB Sensibilidade Mínima	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Selectividade de Canais Alternada (400 kHz)	65 dB
	Resposta de Frequência	40 Hz to 15 000 Hz
	Separação Estéreo	40 dB
AM	Intervalo de frequência	MW: 531 kHz a 1 611 kHz LW: 153 kHz a 279 kHz
	Sensibilidade/Selectividade	MW: 20 μV40 dB, LW: 50 μV

SECÇÃO DO LEITOR DE CD

Sistema de Detecção de Sinal	Lente óptica sem contacto (laser semicondutor)
Número de canais	2 canais (estéreo)
Resposta de Frequência	5 Hz to 20 000 Hz
Relação Sinal-Ruído	98 dB
Flutuação de Velocidade	Inferior ao limite mensurável

SECÇÃO USB

USB Padrão	USB 1.1 e USB 2.0
Taxa de Transferência de Dados (Velocidade Máxima)	Máx. 12 Mbps
Dispositivo Compatível	Armazenamento em massa
Sistema de Ficheiros Compatível	FAT 32/16/12
Formato áudio que pode ser lido	MP3/WMA
Fornecimento Máximo de Corrente	DC 5 V ⎓ 1 A

SECÇÃO SD

Sistema de Ficheiros Compatível	FAT 32/16/12
Armazenamento	Até 32 GB
Formato áudio que pode ser lido	MP3/WMA

GERAL

Requisitos de Alimentação (Voltagem em Funcionamento)		DC 14,4 V (Variação de 11 V a 16 V)
Sistema de ligação Terra		Terra negative
Temperatura de Funcionamento Permitida		0℃ a +40℃
Dimensões (L × A × P)	Instalação	aprox. 182 mm × 52 mm × 158 mm
	Painel	aprox. 188 mm × 59 mm × 14 mm
Peso		1,2 kg (Acessórios excluídos)

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l’apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizialiazzare l’apparecchio

Está a ter PROBLEMAS com a operação?

Reinicialize o aparelho

Consulte a página “Como reiniciar o aparelho”

JVC


NL, SP, IT, PR

1211DTSSANJEIN